《體處理。」「職方軍,雙方縣」

韓念龍談及灣

追 俘

天談判

就處理中越兩國關係問題

中國提工

原

則建議

建議由紅會

處理

科加工,集配業務,有工工,基础工具,各交易四有專人負責此事與各客商聯繫,在這方面達成的交,在這方面達成的交,在這方面達成的交,在這方面達成的政學。

年去過超額

平均百分之|

念韻再披西

長

所持五子 致上左 大五年 大五年

類出現数 客面数数 客面数

為本屆的貿易成交額,若能接近去秋水平,已經算是本屆交易會的貿易情况,一般均持謹俱樂觀的態度。現象,如海蜇皮,寬幅布,棉滌綸,山羊板皮等。面,一般商品供貨情况比較充裕,但有些適銷商品,

提高百分之三

了一了 函

交

成織紡金五

了近悠

延 一學

。 齊淑芳扮演

撤走

旺角辦事處

8/E

·田開幕

荷蒙

安安安安安安

经济公司总统

八員

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

Hong Kong

純中葯製劑

跌打

電話:5-405360 5-403379 台美軍

灣已於今天惟 普森上校 東經離台。 普森上校 東經離台。 一時森上校 東經離台。

十名美國軍事

業先進

光臨指導

惠錫多珍

曷勝榮

招待未週

敬祈鑒諒

道致

八員温斯頓・洛德 基辛格博士的隨 「關係的重要性。 「関係的重要性。 「對了進一步發展 「對了進一步發展 四月二十二日九時 時二十分,越南武裝 時二十分,越南武裝 時二十分,越南武裝 時二十分,越南武裝 時二十分,越南武裝 時二十分,越南武裝

中

國重上

八事件

八當前

步發展美中關係的重

僧見基平格博

() 安镇设便宴招待了 (解教等。 (解教等。 談話時在座的有

·科爾切羅發自台北的新聞綜十三日刊登該報特約記者何塞西班牙《終極日報》四月

行香港分行謹啟

台灣向克里姆林官靠攏,暫時還看不

我廣西、雲南邊防部 我廣西、雲南邊防部 我廣西、雲南邊防部 我廣西、雲南邊防部 我廣西、雲南邊防部 我廣西、雲南邊防部

一感到特別新奇

台灣對

鄧穎超昨予會見 **八再訪華** 一一一直要對中華人民共和國的稱呼——的學歷一一一直要對中華人民共和國的稱呼——的學問新奇。在這幾天我訪問過的各種報紙的編輯部、在大學裏,甚至在各部和各局裏,都學問一一一直要對中華人民共和國的各種報紙的編建發展」。但是,對「另外的中國」感到特達發展」。但是,對「另外的中國」感到特達發展」。但是,對「另外的中國」感到特達發展」。但是,對「另外的中國」感到特 注 辞 特

西班牙 統一大業 記者如

在冷戰時期,台灣成為反共的堡壘是有道理的。現在,如果還存在意識形態上的對理由的。現在,如果還存在意識形態上的對理由的。現在,如果還存在意識形態上的對理的。現在,如果還存在意識形態上的對 帶過來。

。他們對我說,這些報紙不可以從「大陸」場時,他們想拿走我從「大陸」帶來的報紙民中國的現狀非常不了解。當我到達台北機 分裂,也不會允許失掉中國的這一組成部分會帶來一場戰爭。顯然,北京不會允許正式」的現狀。如果台北發表了獨立宣言,那就,的確有一種現實,就是台北不了解「大陸,的確有一種現實,就是台北不了解「大陸

一段時間才能最後實現。忍耐精神 定中國人都將参加下屆在莫斯科學行的奧運會。 一段時間才能最後實現。忍耐精神 定中國人都將参加下屆在莫斯科學行的奧運會。 中國即將完成統一大業,也許經過較長的與然匹克委員會選没有互相對話へ因為台的與然匹克委員會選没有互相對話へ因為台門及時間才能最後實現。忍耐精神定中國人物與於正克委員會選没有互相對話へ因為台灣大學,時間是很有伸縮性的。

旦美國在3 台灣有:

·月將簽五年協定

對方的軍事集團,不向外國必須撤回本國。任何一方都都不向外國派駐軍隊,已派

個暴島的主權,並從所佔據的南沙蘇島島嶼 所之不可分割的一部分。越南方面應當回到 領土不可分割的一部分。越南方面應當回到 領土不可分割的一部分。越南方面應當回到 等主權。並根據當前國際海洋法的有關原則 「四、雙方互相尊重對方十二海里的領

供一切方便。 供一切方便。 以有政府應當盡見 中國境内的越南公 商解決。」郵電等方面的關係,將通過兩國關於恢復兩國間的鐵路運輸和寶

·斯伊洛見會切親超顏鄭····· 斯諾夫

仲曦東在京招待記者談我國原則立場 國政府代表團的八項原則建議,並且在發念龍,今天在河内舉行的中越兩國副外長

等會見並設宴招待她 持之是在四月十六日 大人是在四月十六日 大人是在四月十六日 大人是在四月十六日 大人是在四月十六日

台當局宣佈暫停台胞申請遊港澳

附入越二 近我南十

避覽的申請,立即實 接受前往香港和澳門 居」今天決定,暫停 一十六日電 1台灣「內

三日至四月二世年出

1月二十三日 一百六十三人。

中國瑞典發展貿易

飯

店恢復

供應

廣幫な

地佳餚

人杜近芳正在恢复中國京劇院著名

月

東京

品

「傳行

氣球舉行罕見的空中婚禮。 氣球舉行罕見的空中婚禮。 康湼狄格州一對新人最近在料羅

是設法爬到斯塔特勒然碰到兩個警鐘,但當方説,他們偶

店。

破門而進入一家珠寶

電

話

函

准批院議參國美

算預政財度年下

犬

物 貝膨脹形勢 分

-

埃及斯交的第六個阿林巴成為本週宣佈與納麥二十六日電』巴

色列簽署和平條約報復薩達特總統與無作出上述決定地所以及履行政治

於統定 議 政 拉 時 社 的 與 的 伯 脱 今 以 以 巴 和 聯 , 天

瓦爾德海

往屋和食物費用都跟了

日美貿易 談 ,而樓假則上升了百分之〇·九。/ 一次之〇·九。/ 一次出口而造成的世界 一次出口而造成的世界 一次出口而造成的世界 一次出口而造成的世界 一次出口而造成的世界 一次出口而造成的世界

黎巴嫩巴林

僵局之

旧之地深取行動要求加

入航空公司

百次發生聯

合罷

西德外匯儲備 在西方居首位

瑞士美國次之

蘇聯傳有建議

京二十六日電 1日本京二十六日電 1日本京二十六日電 1日本京二十六日電 1日本原生产 為要求所位的原生产 為要求所位的原生产 為要求所位的原生产 為要求原生中女性

《ANA》和國內就 在計有五萬五千乘客 在計有五萬五千乘客 不能乘 坐原 訂的班

至二十四小時不等三家航空公司把星四原訂的九百二十二四原訂的九百二十二八成。 只在一天前,1八成。

機謀式熊架兩蘇

航返港峴南越自

拆除柏林電牆

8院發言人後來说,279年縣飛機四月十一日向東在蘇聯濱海省失去蹤影。在蘇聯濱海省失去蹤影。

國留學

本

1億 | 亞洲理工

招決 收定

蘇武裝古四 海軍

外游擊隊會師 來邊境南下

東軍沿泰. 將與拜林

以及華盛頓州女州長迪絲・魔・萊・中國方智斯、参議員華倫・麥努遜和亨利・杰克遜型和歡迎從「柳林海」號走下來的中國海員。美國高級官員方面,有運輸部長柏洛克・阿美國高級官員方面,有運輸部長柏洛克・阿夫國高級官員方面,有運輸部長柏洛克・阿夫國高級官員方面,有運輸部長柏洛克・阿夫國高級官員方面,有運輸部長柏洛克・阿斯人的樂曲,美國和中國的高級官員趨前熟中美人民友誼萬歲」的横額,旁邊站滿了觀中美人民友誼萬歲」的横額,旁邊站滿了觀中美人民友誼萬歲」的横額,旁邊站滿了觀

今年十月一日開始。

停泊,掀開了卅年來中國船隻川航美國的歷电,感掛着星光閃閃的中國五星紅旗,在港東,應掛着星光閃閃的中國五星紅旗,在港號,全長六百三十二英尺,載重量三萬七千號,全長六百三十二英尺,載重量三萬七千號,全長六百三十二英尺,載重量三萬七千號,全長六百三十二英尺,載重量三萬七千號,全長六百三十二英尺,載重量三萬七千號,

[國友好]

・設起來・日本

九日寄自西雅圖)

足回

的就迎 他的 他的 後理

達西

事務的青年,在他們主辦的每星期一晚用廣事務的青年,在他們主辦的每星期一晚用廣事務的青年,在他們主辦的每星期一晚用廣山香灣的青年,在他們主辦的每星期一晚用廣山香灣的青年,在他們主辦的每星期一晚用廣山新灣新灣 山野縣 一旦就着手 準備歡迎中國船的到來,並於事前發了公告。 中國貨運代表團和柴澤民大使等,中國交通部副部長彭德濟率領的貨運代,於前天(十七日)抵達西雅圖市。代中國資運代表團由促成中美恢復航西雅圖律師斯丹利。巴爾陪同下抵步的中國資運代表團由促成中美恢復航力美勢、州衆議員朱。柏利查德、西雅西雅圖律師斯丹利。巴爾陪同下抵步的中國資運代表團由促成中美恢復航步。代表了,外家議員朱。柏利查德、西雅乃美芬、州衆議員朱。柏利查德、西雅乃美芬、州衆議員朱。柏利查德、西雅乃美芬、州衆議員朱。柏利查德、西雅乃美芬、州家議員朱。柏利查德、西雅乃美芬、州家議員朱。柏利達西雅圖市。代表對於

海 如安, 如有遊艇要前往觀看者,請進備好望遠鏡。安措施,一切船隻不得駛近該船五百英尺,,當局將為中國「柳林海」號採取嚴密的保,當合和電視台曾作了態次預報。一家叫K雅圖港口的消息,此間與論非常重視,報紙雅圖港口的消息,此間與論非常重視,報紙 是日本和中國,戰至這個與東方最接足。 這個與東方最接足 是史專稿,憶述早在

政党海景

正在上中學,小兒子在小學讀聲太太是上海技術大學的教師,他個海員,幾十年來積累了豐富的

久的分離後,彼此於昨天移近了新的「中國和美國,上海和西雅圖,在大的中美航運事務的盛典。報道一個大的中美航運事務的盛典。報道一個人人的外方,該報用熱情友好的文字大量的版位預報和報道「柳林海」與最久和銷路最大的《新聞郵報》,用在西雅圖創刊迄今達一百一十六年

玉米返國

中美關係和律例等方面的障礙之後達國一起,歷經了四年往返奔走、洽爾州中美兩國歷史性的通航,是經由美國程前將往八十六號玉米卸貨碼頭裝四程前將往八十六號玉米卸貨碼頭裝明航行後才抵達此間。該船此次載貨物林海」號自上月底離開上海後,經

坡、斯 作用 作 質 明 音 音 音 音 音

後兩年內,招供選工學院,決定通过測向 學生 第一批越南 和中國的



九同,教五意知的

人象列隊過街

國提出反聯建議

致意見要雙方

,發進

、東埔寨, 知平越意, 如果越南, 如果越南, 東埔寨,

一次說山之戰吧。 一次說山之戰吧。

眾士蘇黎世的街道上,一個警員乘電單車為牠們開路。 **八象列隊過街**。 國中的大象,是瑞士國家馬戲團的 **人象列隊過街** 對於大象來說,交通燈根本無效 Tall Page 1

霸

其情? 如此,他們 向中國邊境

夢

認為它那北方的後台官與方的古巴」的為它在數學不做,它充當在數學的方式。

問題根本在蘇聯

一方都不向外國驻派軍隊,派了的要撤兵 道很顯然,越南在老撾和東埔寨的侵略軍 道很顯然,越南在老撾和東埔寨的侵略軍 必須滾回去。如果侵略鄰國得過,佔領成 必須滾回去。如果侵略鄰國得過,佔領成 必須滾回去。如果侵略鄰國得過,佔領成 和平可言!

何機侵略東南亞各國的狼子

鐵落按諒 • 的服山

成告,

他及可 們時直

打收扔

充胖子的本我們光明磊,但我主動

,和也越合則兩國韓

中平有兩情建國談念

,到了不择手段的程 令人懷疑他們有絲蛋 或意。 是由於我軍事 就意。 是由於我軍事 就看最近一段時

脱爭連年, 稅華的宣傳 稅一學追攻 解決問題的

英立一十

漳州片仔癀等紫項商品馳譽國際外,其福建省的外貿除了烏龍茶,水仙花牌罐

華僑冤案

水應

閩南十

福建旅遊事業亟待

建賓館先要算清還本

在香港舉辦「厦鼓六日遊」鄭成功紀念館等。結合香港

一批文化 、 體育 正在異建和符勘

將與拜林

以及華盛頓州女州長迪絲・麗・萊・中國方質斯、參談員華倫・麥努遜和亨利・杰克遜一門與人的樂曲,美國和中國的高級官員趨前熟動人的樂曲,美國和中國的高級官員趨前熟動人的樂曲,美國和中國的高級官員趨前熟明美國高級官員方面,有運輸部長柏洛克・阿斯人的樂曲,美國和中國的高級官員趨前熱中美人民友誼萬歲」的横額,旁邊站滿了視中美人民友誼萬歲」的横額,旁邊站滿了視中美人民友誼萬歲」的横額,旁邊站滿了視

M國的距離將更接近和方 門國的距離將更接近和方 門上經由墨西哥灣、太 門上經由墨西哥灣、太 門上經由墨西哥灣、太 門上經由墨西哥灣、太 門主經由墨西哥灣、太 門美國航,將為兩國人民 一等兩國的航空聯繫不

九日寄自西

飯 ,約有二萬柬埔寨人。,前往開採寶石的城鎮拜林上配,估計五萬以上的柬埔寨人

廣劃 去乳年豬 1 接待 客 地佳餚

家具。 附一批地毯,布置客房。衡山飯店和申江飯店也正在增添或翻新一聯一批地毯,布置客房。衡山飯店和塗華飯店正在安裝空調設備,各大際飯店、衡山飯店、華僑飯店和塗華飯店正在安裝空調設備,各大廠飯店、衡田飯店、華僑飯店、增添放遊設施。現在和平飯店、錦江飯店、靜安賓館、遊充客房、增添放遊設施。現在和平飯店、錦江飯店、靜安賓館、遊充客房、增添放遊設施。現在和平飯店、錦江飯店、野安賓館、遊光澳同胞共十多萬人次。今年放遊者將更多。為適應道一發展形報訊】中國新聞社廿六日發播李源的文章透露,上海去年接待了來報訊】中國新聞社廿六日發播李源的文章透露,上海去年接待了來

國受歡迎

月東京郊

· 吴聯社) · 見的空中婚禮。 · 二對新人最近在科羅

一家珠寶

走。 希爾頓酒店的屋頂逃 是設法爬到斯塔特勒 然碰到兩個警鐘,但 然碰到兩個警鐘,但

每周休假雨天些珠寶是稀世之珍。

對身體有

好處

成功後郵差受益

珠海 香爐灣

西藏阿里高原軍

美反煙草戰口

四盗實賊

珍「家庭印字

風雪保畜安民

田漢劇作《謝瑤環》

國新門社北 | 的一些著名戲劇,

建築具當地園林特色

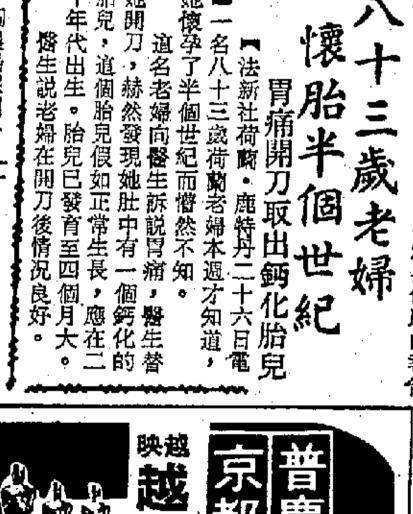
所發現新能源

間的租金準備收多少人民幣?房租是否要超幾個要考慮的問題,將來賓館建成,一個房問配備一部小轎車。當時我向有關方面提出館,一個房間的造價寬達五萬美元,兩個房投符興建一座擁有一百五十個床位的高級實投符興建一座擁有一百五十個床位的高級資 新 的會務都開始活躍。有《他有來訪,也替 等 所表性。郭漢祥、知四年回國。 一時未能解決的,集美華橋補校,文革時分 配給上海水產學院,現在上海水產學院區經 與定撥回原地,但是另外又來了一個溫建水 查學院要佔用,因此,集美華橋補校,文革時分 配給上海水產學院,現在上海水產學院區經 於定撥回原地,但是另外又來了一個溫建水 一時未能解決的,集美華橋補校,文革時分 配給上海水產學院,現在上海水產學院區經 於定撥回原地,但是另外又來了一個溫建水 一時未能解決的,集美華橋補校的校舍 一時未能解決的,集美華橋補校的校舍 一時未能解決的,集美華橋補校的校舍 一時未能解決的,集美華橋補校的校舍 一時未能解決的,集美華橋補校的校舍 一時未能解決的,與一旦 與現在還不能物歸原主。 全國一片冤案、假案、錯察都要糾正的聲 好新房。事變後,女方退婚,新房佈置都被 好光,現在親人都在海外,孤身擊冤獄。在 全國一片冤案、假案、錯察都要糾正的聲 好到,覆函早已即好,又有 發出的,而法院「維持原判」覆函是蓋着「 十日」的日期,道説明要求複審的函件是「十二日」 發出的,而法院「維持原判」覆函是蓋着「 十日」的日期,道説明要求複審的函件是「十二日」 發出的,而法院「維持原判」覆函是蓋着「 十日」的日期,道説明要求複審的函件是「十二日」 發出的,而法院「維持原判」覆函是蓋着「 十日」的日期,道説明要求複審的函件是「十二日」 發出的,而法院「維持原判」覆函是蓋着「 十日」的日期,道說明要求複審的函件是「十二日」 發出的,而法院「維持原判」覆函是蓋着「 十日」的日期,道說明要求複審的函件是「十二日」 發出的,而法院「維持原判」覆函是蓋着「 十日」的日期,道說明要求複審的函件是「十二日」 發出的,不肯罷休。

厦門市僑聯、漳州市僑聯、自 落實僑務政策有待

最後







William Arbeit





電話公司主席表示正地。沿海深區,其中

不正考慮商界人士要求 了直線 電子 記述

與政府之間的 一直受到檢討 一直受到檢討 一直受到檢討

港電

今年

將可

感到

新公司考虑在本港與 的商界人士則要求電 的商界人士則要求電 。與本港之間已有長

| 交換國際電話監 | 供協助・近日選 | 我們很高興為他 | 秘大興趣・他説

雙層隧道試

批繩

電話:5-754053

四大優熟

含量特高 • 見效最快

• 易於吸收

• 無須携帶

經濟實惠

濃縮水劑

早晚服食

定價廉宜

美型桑業實限公司

南位被訪者都表示自盡量改善此時們前時間掛長途電話,道個措施希望電話公司發盲人對最近的情况表示

此項服務

紛在深

加增數倍以間

情况看來,本国交易~月月~~~~ 等四百二十五分鐵,穗至港為十五至港十一萬六千七百五十八分鐘,至時十一萬六千七百五十八分鐘,不可的時期。去年春季交易會港至穗島,一年兩屆的交易會期間,是香島,一年兩屆的交易會期間,是香

-一時起至下午八,最近更出現要等國之間的電話供求

3去年同期一萬二千四分之三百五十七,1日數字為三千二百四十七,1日四十二百四十十六。

紅股,每持十二年級股,每持十二年股,每時股一元,

股並末期 送滅 競股

條兩增再將月

時話通滬京穗與港份月二露遼東大

電掛近最

票漲價 團

價

【本報訊】 假日酒店》 獲獎 (四四四八 刊物編輯協會主辦的 亞洲》,在英國工業 酒店附屬刊物《假日 度 東了優秀成就獎與最 東京優秀成就獎與最

是 一個生銀行在一份经明中說,「為減輕廠 一個生銀行在一份经明中說,「為減輕廠 一個生銀行在一份经明中說,「為減輕廠 一個生銀行在一份经明中說,「為減輕廠 一個生銀行在一份经明中說,「為減輕廠

艾立一十 贷款。 任于配件的人口商提供特惠利率、金银零件、笔子配件的人口商提供特惠利率,恒生銀行昨日也宣佈向糧食、工業原料、,恒生銀行昨日也宣佈向糧食、工業原料、

婚數為獨四項貨品入口恆生提供特惠利惠利率貸款 利國偉表示 是四個月來最熟一天 是今年四個月來最為「立夏」,天氣是今年四個月來最熟的一天。 是今年四個月來最熟的一天。 是今年四個月來最熟的一天。 是今年四個月來最熟的一天。 一天文台預測今日吹徹風,大部分為東北 一天文台預測今日吹徹風,大部分為東北 一人 借款者 是受到電話條例 是受到電話條例 是受到電話條例 是一种地之間的長途 是一种地之間的長途 是一种地之間的長途 是一种地之間的長途 是受到電話條例 是一种地之間的長途 是受到電話條例 是一种 地名亚斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆 地名美国西斯特姆 地名美国西斯特姆斯特姆 地名美国西斯特姆 地名美国西斯特姆的 地名美国西斯特姆 地名美国西斯特姆 地名美国西斯特姆 地名美国西斯特姆 地名美国西斯特姆 地名美国西斯特姆 地名美国西斯特姆斯特姆 地名美国西斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆斯特姆 地名英国西斯特姆斯特姆 地名英国西斯特姆斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特特里的西斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特姆 地名英国西斯特特地名 地名英国西斯特地名 地名英国西斯特特地名 地名英国西斯特特地名 地名英国西斯特特地名 地名英国西斯特特地名 地名英国西斯特特地名 地名英国西斯特地名 地名英国西斯特特地名 地名英国西斯特特地名 地名英国西斯特地名 地名英国西斯特的 电力斯特特地名 地名英国西斯特的 地名英国西斯特的 地名英国西斯特的 地名英国西斯特的 电力斯特的 地名英国西斯特的 地名英国西斯特的 地名英国西斯特特的 地名英国西斯特特的 地名英国西斯特特的 地名斯特特的 地名英国西斯特的 地名英国西斯特的 地名英国西斯特特的 地名斯特的 地名英国西斯特的 电力斯特的 电力斯特的斯特的 电力斯特的斯特的 电力斯特的斯特的 电力斯特的 电力斯特的斯特的斯特的 电力斯特的斯特的 电力斯特的斯特的 电力斯特的斯特的 电力斯特

四世上因以木板盖搭,去版的意見,因此,不久後,將會有時,這個試驗最近已告一個與某然與别不同。隨時與過程,不久後,將會有時,這個試驗最近已告一個與果然與别不同。隨時與過程,不久後,將會有時,這個試驗了一條試驗以

遊些糧望對 用特食此本

買川盒送

實筆用座

豆套

國貨公司

葯房代送

連雜記

在銅羅灣道與窩打老道發生在銅羅灣道與窩打老道發生人 八高處隨下 談明

,也就放回王家的小兒女吧。 在臀方無法可想之餘,人們惟有再一 收了錢而不放人,真是「盜何無道」— 化了錢而不放人,真是「盜何無道」— 人家的錢理應放人家的兒女了,但他們却 人家的錢理應放人家的兒女了,但他們却 至於匪徒方面,據說是收了王家八萬

支持 業總 ◆型 警固 建

不願意去做而已。 不願意去做而已。 不願意去做而已。 不願意去做而已。 不願意去做而已。 警 · 題是當局上有力量是 · 持府歷 · 持府歷 盜亦無道

杜華將繼任工商署長

休,其聯缺將由工商署 【本報訊】工商署署長

美字 七 報訊 】 的十班班機取消。 的十班班機取消。 第二,昨天來往香港 航空公司機艙服務員 毒|捜|新|美品|出|邨|字 捕被女男名七 明破平枝日營報 步遊新角在方訊 本 使一邨美荔 昨 一本

建議港府 會凍高 危害性 息貸数 易赤字

之下自會强化法 改善貿

政司的函件中,闡明高貸款利率對製造業的危害性,為工業界提供低息貸款。的嚴重逐響,並建議港府應為本港工業的利益設想的嚴重逐響,並建議港府應為本港工業的利益設想香港工業總會昨日致函財政司,關注目前高利率對

○高貨歌利率將使很多廠號路。所政困憊。這些廠號多數經已 ○高貨歌利率必然會室礙廠商的數股計劃及對工業的投資。兩 ○高貨歌利率必然會室礙廠商的數股計劃及對工業的投資。兩 ○高貨歌利率必然會室礙廠商的數股計劃及對工業的投資。兩 ○高貨歌利率必然會室礙廠商的數股計劃及對工業的投資。兩 ○不設備、經營費用、購買原材料等。高貨歌利率直接影響他們 ○多數廠商,尤其是中小型廠商,亟須倚賴銀行貸款支付廠租 ○多數廠商,尤其是中小型廠商,亟須倚賴銀行貸款支付廠租 ○

有又建議港府應考慮動用巨額盈餘, 自然可以抑制通貨膨脹。 為長遠及更廣泛地級和工業界所受的種種壓力 應向工業界提供低息貸款,作為一種應急的辦法 的進口貸款,表明工商業銀行已認識及體恤本港 的進口貸款,表明工商業銀行已認識及體恤本港 的進口貸款,表明工商業銀行已認識及體恤本港 的進口貸款,表明工商業銀行已認識及體恤本港 方式,必將有助於達致現行措施所定的目標,從而 對文建議港府應考慮動用巨額盈餘, 是認及更廣泛地級和工業界所受的種種壓力 一種原急的辦法 一種原急的辦法

品防員噴麻醉劑將之制服

男子 鬧廚房

五西街 大鬧廚 房的男子

,户主姓廖,在附近 明設小食店。 以,昨日下午五 明設小食店。 一名住客被劫二百 一名住客被劫二百 一名住客被劫二百

日航班機

慈星山場 水 電車衛一段對閉 電車衛一段對閉 電山雲華街一段對閉 電山雲華街一段對閉 電山雲華街一段對閉 水湧出,路面崩裂、 水湧出,路面崩裂、 水湧出,路面崩裂、 水源出,路面崩裂、 水源出,路面崩裂、

住宅

製造手錶及一個貿易團來一

民公署和港府自行法決,則需由聯合國際民問題。至於如何與

貿易發展局

宴法國客

掠欵物共值四萬餘

杜華繼任。

之三十一。二百七十一元

夏立一十

賣

每年五厘,非工業用的也只是十一年,比銀行利率低,所以投资者则,比銀行利率低,所以投资者则,是有一十四百萬元十八號,面積二十十四百萬元

五

公司

官

昨麟元陳

國

道是由於若干男女裝 敬則同時下降一點, 敬則同時下降一點, 在履的甲、乙兩類指 指數均上升一點。但 用類及乙類服務消費

首屈旅遊節

犬

今別上升三點及二點 火的甲、乙兩類指數 後,影響到燃料及燈 火水自二月加價

外衣及女装鞋價格已 告回降。 告回降。 写三個月上升一點四 完三個月上升一點四 完三個月上升一點四 完三個月上升一點四 一一點。

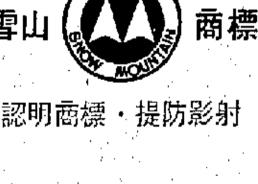
三點。

邦二點及

食燃料房租等均

價指數

白







夕 步 尔 估計 徳預 票漲價 幅由 惠 成至

百分之七至八。

「百分之七至八。

「日本港」

「日本港)

「日本港」

「日本港)

「 镲。 吃值及機聚加價等方面的影響,他預料此次加價不會對旅行社的生意有太大的影形值及機聚加價等方面的影響,將於五月加價百分之十至十五,以抵銷近期港幣組織到外地觀光的旅行四收費,將於五月加價百分之十至十五,以抵銷近期港幣組織到外地觀光的旅行批協會主席余國德昨日向本報記者透露,由本港旅行社「本報訊」香港旅行社協會主席余國德昨日向本報記者透露,由本港旅行社 出外 旅游

袁日棠今絕介

茂並文圖文作學小 覽展法學教科文中觀參

泛印國際財務有限公司 辦理各種定期存款

容狐色年

· 頭賽特 7 摺 9 别

元五角 元五角 10.000% 10.375% 10.750% 訂等豹一 閱,島個 10.750% 10.750% 10.750% 一日

樂大厦十七樓 電話:5-266385(6歳 電話:3-044179(4線) 電話:3-697307(4練)

DB-J706

1. 廣州一從化一西樵團(全程七天) 5月12日出發至5月18日 2. 星湖一廣州團(全程五天)

6月8日出發至6月12日

多月22日出致至6月26日

(全程表天)。月5日出發至7月11日

(全程七天) 8月 2 日出發至8月8日

6. 佛山一西樵一從化 (全程七天)8月18日出發至第月24日

(全程七天)9月27日出發至10月3日

地址: 德輔道中267-275號龍記大厦1501室

電話:5-443541 5-443508

3. 星湖、廣州團(全程五天)

4. 健治一匹據一從化一廣州團

5. 佛山一西樵。從化。渡州四

9月6日出發至9月12日

8. 廣州一從化一七星岩一鼎湖刚

7. 廣州一從化一西樵團(全程七天)

表出席及投票

股東週年

公有

開

数會四

一切幸勿吝玉爲荷。一切幸勿吝玉爲荷。一切幸勿吝玉爲荷。一切幸勿吝玉爲荷。一十七日(星期五)下午四代表出号 該代表不限

起至

總經理郭志匡謹啓

. 德 年

分寄與股東諸君外,用特員正之事宜,如無異議,本増加港幣柒佰伍拾萬員二十二號本銀行十五樓舉二十七日(星期五)下午四

藝華洋行已獲廣州有關

單,但在廣州方

(廣州市:北京路327號

【佛山市:建新路113號

電話:3-305138

當局協議辦理,本公司即

各種型號由10"—28"彩色黑白皆備

各種原庄名牌電視機,門市售價廢宜,

質量可靠,並可免費保用一年。

加

始售

變

承董事局

總經理郭志匡謹啓

地址:吳淞街85號地下

開 會議啓事

常會啓事

日本七十餘年最具規模之

善

早已爲世界各國製衣廠採用

現特鄭重介紹

超值產品

瑞典大樓十二樓

一個月

三個月

六 個 月

十二個月

十八個月

廿四個月

旺 角 分 行:九龍亞皆老街 124 日

尖沙咀分行:九龍蒲穀道 23-25 號

11.750%

12.000%

12.000%

11.000%

11.000%

11.000%

w壁分别装了兩列連綿不斷的光型海底隧道為强。細看之下,兩位的第一個感覺,是燈光耀目,

愛,野很她見日平,癩最裏《宵今樂歡》在她

候時的與髙最在時多很但,舞跳、煙抽、酒飲

苦與甘分難圈視電

· 觸感限無,淚珠行兩却

I工程・給我們留下深

工地再造

堆土場由於噴洒了草 層草皮, 開採面和輸 裝置。細雨能靠, 壓 清新,給人以很舒適 **熟土和生土分別,一** 的規劃進行回填和土 一天可堆土十萬方。 七十多平方公星,經 進環境的有一百二十 日為四十八平方公田 显為五十八平方公里 里立了四十多個新村 小麥達六百斤以上,

途 持了中國客人,他向 行的研究工作。

を術・搞了一個年産 1特點,可以代替天 化學和電冶金生產 |氣化,生産合成氣 七五年他們在靠近 一個氣化試驗廠 **氨等産品。另外**; ,這樣可以節省百

煤礦大得多,發熱 國民經濟發展和改 用。西德在開採、



g ?

seas beyond the e depth of water epth of the ocean t of the seawater ve, until recently, ald not affect this an atomic bomb sion. Soon the

sts was Identified the world ocean. and found, other an thousands of rn in these deep great concern in ural marine eco-

ea. Many of the io not move very: e carried in the lioisotopes, men-

mbustion of fossil ıany toxic heavy ial organic comecticide DDT and c, organic comse they are noosystem has not adequately as it

producing areas ustrialized areas, pe, and Japan. ly to the oceans about one-third e than the acciublicity. Thor pollution on 43 on the papyrus ny compounds, anisms. These

n many sources,

el olls, and inne populations

oen sea, some nd some forms producing tar , ranging from or accumulate isance than a ns and decom-w effectively is ecycled in this

tified through-nat they have local, inshore antrol or regu-and only time the vast areas

十九) 一大八 十九) 大一支煙。

你的人,跟我們一樣,你真有辦你的人,跟我們一樣,你真有辦學,可是雁姑越是有點莫名其妙學,可是雁姑越是有點莫名其妙學,可是雁姑越是有點莫名其妙趣。 超新姓氏 人,跟我們一樣,你真有辦此分得好清楚。

版大第

日二初月四年末己居設

允了這個大資本家,加以接, 說他的煉油廠使環境污染, 說他的煉油廠使環境污染物。也就是有很多戲可演。 一次資本家的屍體還魂,他的確次資本家的屍體還魂,他的確

構 現個影情義麼 思散 一 方 也 社 尖

最 ≫ ,如。

片感等他果

行高片日地年的興,本要可

,掉下去了 山大聲問。 「」 媽 桃 桃 子 下

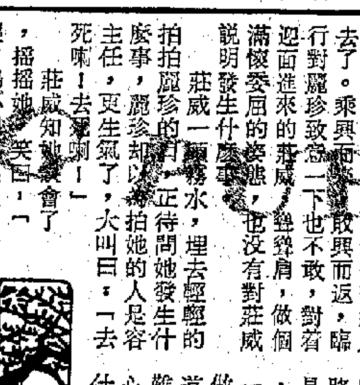
催不真 的行相 **香水**

清祖 一大家吧。 一大家吧。 一大家吧。 一大家吧。 一大家吧。 一大家吧。 一大家吧。 大家里。 大家里。 大家里。



國

行地內談昌克林



七愛 啤 面 莊 在 勿對 , 過 不 細 一 愛 啤 游 成 洗 匆 鏡 才 對 出 心 過 出 心 選 不 痕 才 手 化 梳 明 面 是 禁 的 知 間 粧 頭 白 馬 什 臘

. 我個招吁、呢能 段都。口墩什竹

事,你怎麼把它們扯 在一起了!」 類實了。「對着你簡 類實是秀才週着兵,有 類是秀才週着兵,有 理說不消!我不跟你 理說不消!我不跟你 那這些了!」 一條不喜歡講, 「你不喜歡講, 「你不喜歡講, 「你不喜歡講, 「你不喜歡講,



我字貓淚莊



(九二三) 好像輕輕的励了

但氣骸已是

機以愛如

寫家 樣的

遵活以俸

未娶希,

測她對異

的,我思 許就教選

جنريح

? 的, 生,别 一過心不我 影我只我都 吧和有葱不

使跟有戲是目

一一《很前

* * 的

安腓男

她從都心面小是曾個,。雪下

好,我也

介是非不分,事情就給拉得一場胡塗。 如是核性都能「實事或是」,多好! 如是核性都能「實事或是」,多好! 如是核性都能「實事或是」,多好! 如是核性都能「實事或是」,多好! 和是核性都能「實事或是」,多好! 有是非不分,事情就給拉得一切。「這事輪得到

夏立一十

原子没去世之前就已經出現。 一時手着表現自己整理有更為遭到。但這一可能手着表現自己整理上出了問題了。 一時手着表現自己整理有更為遭到。但這一 一時手着表現自己整理有更為遭到。但這一 一時手着表現自己整理有更為遭到。但這一 一時手着表現自己整理有更為遭到。但這一 一時手着表現自己整理有更為遭到。但這一 一時手着表現自己整理有更為遭到。但這一 一時手着表現自己整定。 一時手着表現自己整定。 一時手着表現自己整定。 一時手着表現自己整定。 一時手着表現自己整定。 一時手着表現自己整理。 一時手看点,也可能自己發在群後挑簸是非 一時手看点,也可能自己發在群後挑簸是非 一時手点。

清貧的戴

小湖

海蜂较佳,他們於上眉和。從實力上看來,海

與麥菲利夏理臣與拉利容梁兆華徐國安 胡錦良

明文 班 施 維 由 表 等 表

勝負無關重要

只是例

[麻婆豆俩]就曾被它所辣翻,至今想起來一個。我在抗戰中曾旅居成都,但前後只有一一一次吃」之類。這自然要引起我的懷舊之一一一次吃」之類。這自然要引起我的懷舊之一一一大吃」之類。這自然要引起我的懷舊之一一一大吃」之類。這自然要引起我的懷舊之一一一大吃」之類。這自然要引起我的懷舊之一一一大吃」之類。這自然是那一個演學生的身份觀光上,一一一一一

乏的。僅有的一點常識,也綜上所說,我對川菜的

,病也就是道樣給治好的生,買成藥吃。好些時候照例,我又是不看醫

尊敬

的

阴

在有許多輕病,實在不必看醫生的,身體會有許多輕病,實在不必看醫生的,身體會有自然的抵抗力,你不吃藥,過那麼幾天,病自然的抵抗力,你不吃藥,過那麼幾天,病自然的抵抗力,你不吃藥,過那麼幾天,病自然的抵抗力,你不吃藥,過那麼幾天,病自然的東西,另外,當然還有治各種腹瀉的、咳嗽的,諸如此類。中西合璧。 一個人在有病的時候,最高過過一個人在有病的時候,輕病發生在自己身上的病是輕高,自己多少有點判斷力,於是乎,家裏便常有過程。 一個人在有病的時候,最高過程的人, 一個人在有病的時候,輕病發 一個人在有病的時候,輕病發

AL MAN

素

神了。 容易接觸到

别往者以在 而往為丈海 逐因甚夫軍 軍,的出兩中另新規則的一個的有

美軍夫婦的煩

勿失之交臂。 目前正是桃仓嬢花期。

構成

SALP (限制戰略武器會談), COBOL (面向商業的通用語言) - Posh (非常時髦的), Bonkers (強狂的)等。

(二)結合法——在舊有用詞的基礎上,加上前級,後級或其他構詞成分構成新字,或使兩個舊有的用詞結合起來成為新詞。利用這個方法構成的新詞新字佔了最大的比例。以下列學數例以資說明。

Inicroelectronics(微電子學), telelecture (電視數學), pedestrianization (行人道化), piscicide (魚類滅绝), monokini (無上裝女泳裝,由mono與bikini結合而成), laser—comp(激光電腦排字機,由laser與computer結合而成), hard drug(成為毒品), absolute address (绝對地址), generation gap (代游》等。

張二第

獨有餘悸。「燕大」附近有一 學寫過一餘人為之神往,不過 學寫過一篇題為《錦城十日》 的,確是使入為之神往,不過 曾寫過一篇題為《錦城十日》 的,確是使入為之神往,不過 曾寫過一篇題為《錦城十日》 一二十年前,我又有機會重 當乏聽意了一

• 裹時實來而,不

個字的,只有一個高盛之長,中一輩能學到楊軒,周瑞安、楊瑞亭、軒一輩的有王,算起來上一輩的有王

談高盛

麟

間之女男 (畫淺國英) 離道知麼怎我是可,夫丈的美十全十個是你認承我」,女

型的局面下,朋友們 似爭打斷了。在大動 父往,給突然爆發的 道種文學關係的 88》 就是這樣 出版于方面協助。《小齒,而只願朋友們在文

桃金孃

每顿飯菜的質量,都要減了!。没辦法,從明天(燃油加價的一天)起,一門左鄰右里,他們也是得到這樣的回答責姓呀?……

到的難題啊! 真的是外國或在目下 真的是外國或在目下 笑話,但照顧孩子, **贤**夫良父』的住家男蜂活,改行做一個『

加與減

「?面一的髒骯那你露暴會不後婚

蕭

本 Acrox (乾式影印,都電影印)。SALT 相當能厚而根基聚固的「斑底」,新字可由舊字 經濟被採用的字首縮略詞 (Acronym)和普通 的縮寫語,以及晉升了一級的以前未被收入正式 的縮寫語,以及晉升了一級的以前未被收入正式 的縮寫語,以及晉升了一級的以前未被收入正式 的縮寫語,以及晉升了一級的以前未被收入正式 (核心組織),Pemoline (佩點於:一種刺激 (核心組織),Pemoline (和),所佔比例較小,因為到目前為止,英語已經有了, 所佔比例較小,因為到目前為止,英語已經有了,

普通話訓練中心 5—737101

氣災 ELECTRZATIO 各大報攤

招

長方型設計,使身

隔效果及層次定位

確豐滿。

國語專科

器旅遊園語課程

缀日常园語課程

ssy Road

人印督

印利有港香

簽訂學術

交流

協定

大學

Kong





像塑備劉內殿良明 ▲



山帝白 🔺



法门: 場夜午明院兩

標目殺暗 點場午明 九11夜晚

諸内殿良明 ▼ 像塑亮葛



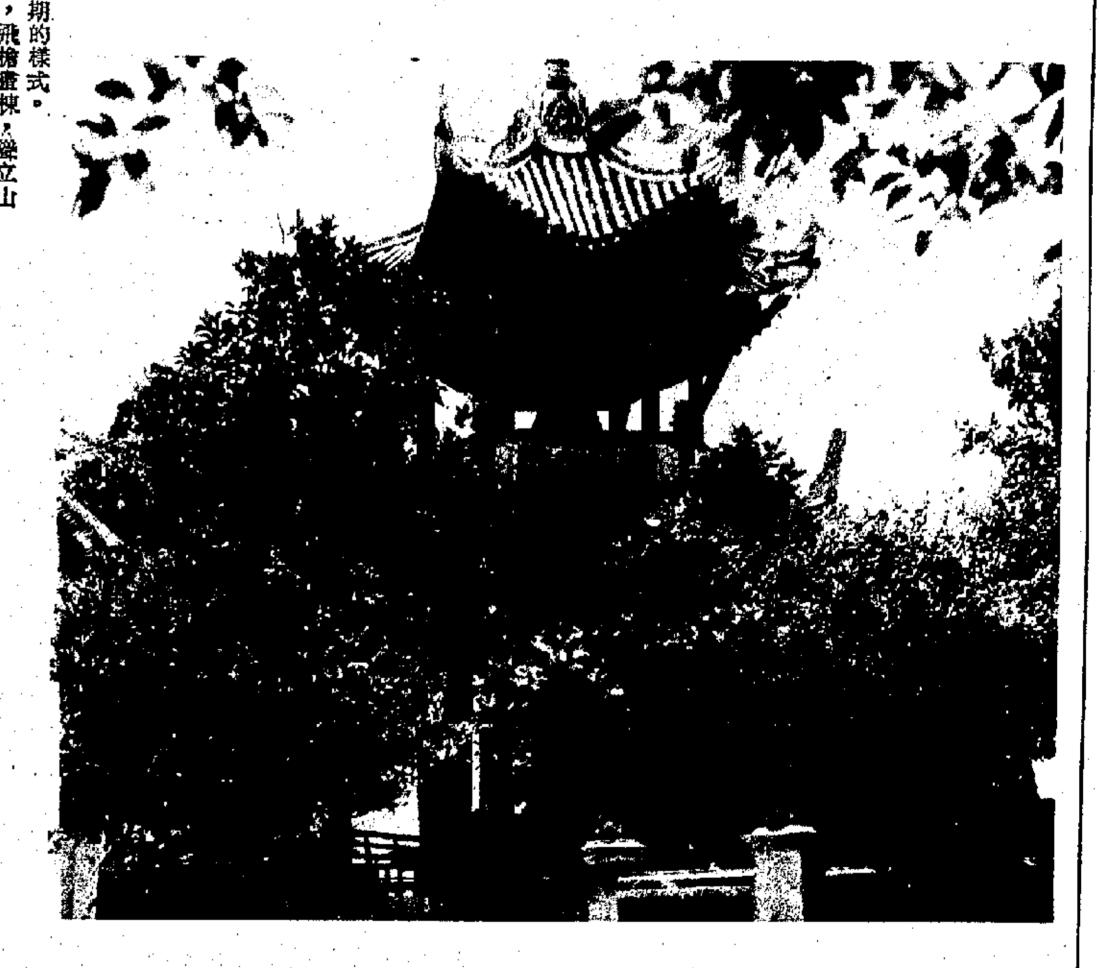




門大廟帝白 ▲



像塑飛張羽關內殿良明 🔺



亭星觀晃葛諸 ▲

才證才鬼才天場午明兩 會兩案·九點十場早日週都京

(蘇不看百)

春滿花都新半十今 城飛都新, 點早

出衆決

都皇 場五後最天今 **巨色公歌映獻大盛日即 聯合廣告** 力力正日丁天 笑號色名·情况。 名·情况。 片招治 题澤二十·場夜牛晚明 賊苯大狂療。場早明都國 寫描的悽悽慘!實事的淋淋血 漢類吳·傑尼許·文尼許 味美暗鏡·味三葉大 不兒 奇態 可人 色迫 年放 宜童 花海 夫童 慾求 華稿 高親 配集 李白 當農 歌局 雅人 樂人 婦女 演主蒂絲姬莉菜,提比倫華 **腿潭二十。場夜午末周聲**華 門博大死生·場夜午運海 法門:場夜午晚期 洋南·華南 5-737388 3-881755 都京.慶普 樂快·都新 都銀·江珠 聲新・方東 際國 K-820749 雕凱·約組 明金 3 023941 H632959 ₩66614B ₩773496 ^{電性無回蒙透}映 週 二 第 映積天今 | 天今後最 播地沿入險命冒師攝敷出 拍貨前深危生・影十動 片銀紀色彩費珍型大銀實地戦 週八第園直水威 宜見大阴公派發新:九七五兩12 • 童笑生司拉行藝: 點點點點 不片面別蒙「瑪」八半四半半 座定早精場五今 片距獎律金項三周本獎条美聯 角主女佳录 應芳珍 角主男佳录 即線佳最 特沙都華 作傑大 映獻天六十第 天今後最 場四天今 主 許 許 演傑冠文冠 芝芬雲愛哥天今 映獻日都 碑口衆觀體大評影 ? 未過睇你聲一問 好冠實合嘉許 數軍座作禾氏 刺喜大頓爾希治佐 • 尼安麥度阿 是不宜所斤 尚哈碧實麗 颜食慾個子 荷諾麗 絲碧 核 遊大小 作條意得・顯帝商・星女像金 八件所 搗直 山 搗 映 軟 天明 片 巨 爭 戦 彩 七 天 天 血 男 法鬥場午明夜晚 。京心结白为4生 擊運起奮:名願 當越痛神大空海中 局南德威顯軍陸國 成老對粵統閩 宜少白語請府

性公 銀十 中餘 點 心場 姑半

◆映獻場四天明江珠◆ 九六三12**天長血鴉**之片公復 點點點點天**長血鴉**王王司士

消化道疾病影象診斷學的新進展

張鐵梁

消化道疾病是一種常見病。近十年來,診斷消化道疾病的影象診斷學有了很大的發展。影象診斷學就是利用職器的影象來幫助診斷疾病 的一種技術。在消化道疾病的診斷方面,影象診斷學包括X線診斷、電子計算機體層掃描(簡稱電算體層)和灰度趨群檢查。這些新技術的 應用,提高了消化道疾病的診斷水平,並能對某些疾病進行早期診斷。

消化道X線診斷的新發展。在這方面以雙重對比造影技術的發展較為突出,已為國內外廣泛使用。所謂雙重對比造影,就是同時向胃 腸道吸進或注入硫酸銀和空氣,在氣和銀的雙重對照和胃腸道膨脹的情况下進行細微病變的觀察。使用這種方法可以觀察食管、胃和結腸的 早期病變,特别是對早期胃癌的術前診斷十分有效,正確診斷率能達到百分之七十至八十。使用迫種方法與通常觀察胃腸道的充盈狀態和粘 膜鼓襞的方法结合進行,同時和纖維胃鏡像查密切配合,可使正確診断率提高到百分之九十。結腸雙重對比檢查,對早期診斷結腸息內和密

切地觀察息肉惡變的發展過程甚為重要,因為結腸癌中多數是從結腸的腺瘤樣息肉惡變而來的。 其次,近年使用築物配合X線檢查的方法也 有所發展,當用的有低張造影和促進胃腸道運動 功能增强的方法。低張十二指腸造匙對診斷十二 指腸本身的疾病與胰、膽疾病幫助較大。低張造 影是注射平滑肌鬆弛藥物後,向十二指腸注入鋇 <u>利和</u>氣體使十二指腸極度擴張,因而使胰腺頭部 與十二指腸交接面增加, 宣樣可以更好地觀察胰 腺和十二指腸病變。使用促進胃腸道運動功能增 强的藥物可縮短檢查時間,並使病人所受的照射

夏水一十

通過插入十二指腸中的內窥鏡,直接觀察十二指 **周乳頭的病變。以及通過乳頭再插入導管注入造** 影劑,直接使賠管和胰管顯影,以幫助診斷肝、 瞻和胰腺疾病。

第四,經濟靜脈門脈造影和肝實質造影。這 種檢查是經過成人的擴張後的臍靜脈索插入導管 ,再通過導管注入造影劑,使門脈和肝實質顯影 ,以幫助診斷門靜脈的病變和肝內腫瘤。這種方 法簡單,副作用也小。還可運過導管對肝內腫瘤 進行化療,並可再進行造影觀察療效。

日本發展起來的一種新的膽管檢查方法。它使用 一種外徑為零點七毫米的細長鋼針直接穿刺膽管 ,再注射造影劑,使肝内、肝外膽管顯影。這種 造影的成功率很高,副作用很小。它能幫助直接 地觀察梗阻部位以上的胎管情况和梗阻處病變的

第六,腹部選擇性動脈造影。最近十年由於 使用各種匈頭的導管,可選擇性地使腹部主動脈 的各個分枝類影。利用它不僅可診斷消化道疾病

核酸的研究,從1870年瑞士

學者MIESHER開始,距今已一

百多年,特别本世紀四十年代以後,

人們對核酸的定量測定、核酸的碱基

組成、核酸的立體結構(主要是TR

NA)和蛋白質生物合成的調節與控

制等都進行了大量工作,有了較大的

進展。核酸分子雜交是20世紀50

年代末期開始被人們提出的一項新技

術。1958年發現天然DNA經加

热處理而迅速投入很冷的環境中時,

DNA分子被拆開,分成兩條(DN

A)鏈。當這兩條鏈再經加熱而緩慢

冷却時,可重組合(Rea-Ssociation

年有人用上述方法可使折開的兩條D

N A鏈中的一條,和另一條同源DN

A鏈重組合,但兩條不同種屬來源的

DNA鏈,在同樣條件下,不能重組

合或只能部分地重組合。此外·亦有

報道,在一定條件下RNA分子也可

能交过海的赞展至今已有十五年以上

歷史,但核酸分子維交作為研究工具

核酸雜交是在一定實驗條件下,

變性DNA一單鏈是天然DNA

以變性DNA一單鏈作模板而另一條

DNA鏈(或DNA鏈的片段,或R

NA分子)和它進行碱基互補而生成

分子經變性作用而衍生的鬆散線團狀

沐社 以和DNA鏈重組合。核酸分子體外

雜交原理

則只有十年左右。

雜交復合體的過程。

的多聚脱氧核苷酸鏈。

破裂而雙螺旋構型解旋(鬆解)。這樣,DNA

分子的兩條鏈就會鬆開、形成鬆散線團狀的變性

DNA一單鏈。這樣的現象稱為DNA變性。但

是,在一定條件下,DNA的變性是可逆的,即

DNA 變性以後,其理化性質會發生不同程

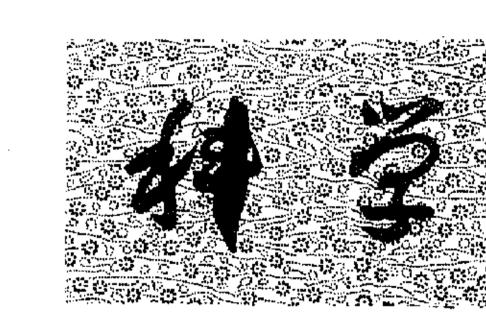
仍可恢復其原來狀態,追就是DNA可逆變性(

倝稱DNA的復性)。

代科學技術是十分重要的。

DN A稀溶液在一定的實驗條件下, 氫鍵會

),而再形成DNA分子。1961



,還可逼過插管點滴注入藥物,以達到正血的目 的,這種檢查對不易診斷的和原因不明的上胃腸 道出血的診斷幫助很大,對急症病人也可以用。

腹部電算體層 由於電子計算技術的迅速發 展,使電算體層在醫學領域中佔被很重要的地位 • 它是最近幾年間發展起來的一項新的診斷方法 • 一九七六年才逐渐在臨床上廣泛使用,並在診

断肝臟和胰腺疾病方面得到了良好的效果。 ·電算體層自一九七二年以後,在機械方面有 了很大的進展,掃描時間從原來四分半鐘減到干 八至二十秒,甚至可減到三秒左右。由於掃描時 間的縮短,才能在腹部疾病的診斷方面使用,因 病人可在十八至二十秒内暫時停止呼吸。

電算體層所顯示的基本圖像,可在電視監視 器上直接觀察,或利用照相機拍片做永久記錄。 因電算體層所形成的圖像,是由電子計算機所計 算的數據的再建,所以這種圖像可再經過電子計

0 nm 處的紫外吸收光增加《增色家题》等。 (變性)

使DNA變像的因素有多種,(1)改變溶 液的酸碱度 DNA變性。(2)加 热至一定程度时, Dix A 的 6 多聚脱氧核苷酸 鏈會鬆開、形成松散線域。此時如迅速冷却至一 2 0°~-30°C ₹則DN X的變性是不可逆的 如果DNA經過加熱而緩慢地冷却時,則變性 DNA一單鏈與變性DAN一單鏈之間又可重組 合而形成復合體,這叫做DAN的復性過程。重 組合亦稱退火(Annealing)。退火是核酸分子 雜交必經的過程。

變性D NA 單種可與DNA 鏈或RNA分 子退火而生成**的**解释。DNA或RNA、DNA **维交復合物**。

雜交的形成和實驗類型

核酸分子雜交是不完定條件下,以變性DN A一單鏈作模板, 是多參照氧核苷酸鏈或核糖 核酸與其碱基互補而生成純交復合體的過程。在 這個過程中,作為模板的變性DNA一單鏈必需 有一個最小穩定長度, 置個長度約為10~20 個去氧核苷酸順序。如没有這樣的二個最小穩定 長度則很難形成核酸分子雜交復多體。此处,當 變性 DNA一單鏈與RNA分子進行鍵炎時 急在 RNA分子的末端或内部(環狀區段繁稀量的碳)。 基等)可能存在一些没有互相的碱盐,對於這些腦冷等家面都需應用這種技術。在醫學方面,核酸 缺陷,可用RNA酶把它水解而除去。但若參加 雜交反應的化合物是DNA--鏈,則不作酶的處

理,因目前還未有合適的酶可供應用。 核酸分子離交,按其作用環境大致分為在液

相或在固體表面上進行兩種類型。 (1)液相的核酸分子雜交。這是在 pH中 性,含有鹽的緩冲液中進行的實驗。雜交環境需 要較高的温度。維交産物可用氯化绝(CsCl) 梯度平衡沉降法或磷酸鈣柱層析法而分離之。

(2)固體表面進行的核酸分子雜交。在6 0年代初期,有的實驗室應用醋酸纖維素、瓊脂 珠、Uv凝膠等作為固相,裝柱,然后在柱子上 進行核酸雜交。60年代中期開始應用硝酸纖維 素適膜作固相而進行核酸雜交。此法現在頗為通

笲機處理,組成所需的職器和病變的放大相、縮 小相、立體相,並可測量病變的容積、面積、長 短,以及進行統計學處理。

使用電算體層檢查腹部疾病,不僅可以直接 從圖象上觀察某一肢器病變的大小、形狀和範圍 ,並能同時觀察在同一斷面上的其他嚴器的受累 情况,對疾病的全面分析和診斷幫助很大。

腹部灰度超聲檢查 灰度超聲檢查是從人關 的橫斷面和縱斷面的圖象來觀察病變。這是近十 年來影象診斷中的新技術,現已在醫學中廣泛應 用。超學是一種機械性振動能,超過二萬赫茲(就是每秒鐘所振動的次數)的聲音就叫做超聲。 二萬赫兹以上的聲音,人耳就不能聽見。灰度超 學檢查又叫做「B」型超聲掃描。這種超聲掃描 中產生的回路的信息,是用光點表示的,所以可 以形成不同等级的灰度的對比,這樣就能用影象 顯示出來。

超聲與普通聲音相同,在穿過介質時可產生 擴散和吸收。當超聲射向兩種不同介質的交接面 時可發生反射、折射和穿通。交接面兩側組織對 **驿音的阻抗的差别越大,反射回來的聲也越多。** 對囊性腫物超聲可以穿過而不見回聲,對實質性 **腫物可見均匀的或不均匀的回聲。腹部灰度超聲 檢查,能顯示出腹部臟器和病變的形態和大小,** 能從職器和病變的回聲來鑒別出發性、實質性以 及良、惡性。

這些年影像診斷學發展很快,它對消化道疾 弱的診斷,特别是早期診斷發揮等很大的作用。 但是这些檢查技術都各有優麗,為有一定的局 良性。使用時,要互相配合業並密切結合臨床資 新才能**恢复**产榷的診斷。ASS

用學其優點很多,例如①不需使用高級超速離心 機。②實驗所花時間較少。③方法簡便,重復性 好,且可同時進行若干様本的核酸維交,能應用 於普查工作。④「本底」(Back Ground)于 接可減至最少。⑤如果反應物帶有標記,可用閃 燥計學,測出被固定在濾膜上的雜交復合物。⑥ 固定在硝酸纖維素遮膜上的核酸維交復合體,亦 可在一定條件下被洗脱出來,故這種核酸維交方 法亦能應用在核酸與基因的純化與恐縮工作。缺 點是需要精密度較大的實驗技術。

(3)原位雜交。在濾膜雜交的基礎上,最 近十年有的用組織切片或用純的細胞塗在玻片上 , 並以此作為固體表面而進行核酸雜交, 這種技 **術稱為原位維交。實驗條件基本上與遞膜離交相** 同,但原位維交是在室温和含有一定鹽濃度的條 件下,用甲酰胺使染色體的DAN變性,然後加 入帶有標記的RNA使其與染色體DNA衍生出 來的變性DNA一單鏈進行雜交。俟後又用RN A酶除去没有被雜交的RNA分子末端和環。之 後,又用冷凍三氯醋酸把細胞塗片(或組織切片)上的細胞核的蛋白質等非特異性結合物去掉, 最後讓其放射自顯而顯露出核酸分子雜交的部位

應用及存在問題

核酸分子雜交是在60年代建立起來的一種 研究技術,它在分子道傳學、基因研究等方面有 重要的作用。例如在基因的分離提純、基因表達 、以及各種基因的相關性、基因定位、基因重組 分產維交在病毒學、微生物學、分子道傳病學和 **通泡滤**病因學製法面,都有重要量子

由於高等有機體的DNA分子數模集性影和。 由DNA轉錄出來的RNA的多樣性,以及目前 對RNA,尤其是對那些由單一碱基順序所轉錄 出來的稀少RNA的分離、提純目前還缺乏轉密 的方法,致使核酸分子雜交技術應用在基因定量 · 基因表達方面還有許多困難,今後隨着有關學 科的迅速發展,例如對稀少的RNA的提取、激 縮,如有較好的方法,以及對影響核酸分子雜交的 因素了解更多一些,和基因的人工合成迅速發展 等,將使核酸分子雜交技術更廣泛的應用在分子 道傳學、和與此有關的醫學、生物學領域中去。

維的。如果不採用系統工程這樣的先進科學技術 單語通常那樣的物理學研究和一般管理是不可

電子計算機的管理功能

電子計算機不僅能使人們擺脱繁瑣複雜的計 算勞動,而且能夠進行許多非人力所能及的工作 • 美國 • 日本和歐洲國家都十分重視電子計算機 在企業管理中的應用。目前這些國家的企業大都

在企業管理中運用電子計算機,主要在於運

改進了管理工作。 英國比皮化學公司一九七一 年安裝三台電子計算機分別對乙烯、動力分廠進 **行最優控側,同時把這些分廠的生產情况傳至各** 管理部門,使管理部門能隨時掌握全廠的生產動

機算機網絡管理新水平

合起來,應生計算機網絡管理系統,使企業管理 工作提高到一個新的水平。它的出現打破了企業 管理的地理界限,使規模龐大的企業能夠通過計 **算機網絡管理其所屬企業和分支機構。美國通用** 電氣公司已設置了這樣一個綜合的全信息管理系

管理。它的管理效率是非常高的,例如,訂貨這 項業務,當顧客(某一企業部門)給當地銷售辦 **事處打電話要訂一批貨,在電話中,公司的售貨** 統。計算機管理系統立刻對顧客在銀行中信用和 期,最後通知顧客,全部過程所化的時間還不到

技術——電子計算機模擬。預計在今後的年代襄 ,自動管理系統水平將不斷提高,其範圍將不斷

為了充分利用和開發我國的渴煤礦藏,不久 前,我們考察了西德北萊因一威斯特發倫州的萊 因褐煤礦,得到了許多於示。

巨大的能源

萊因褐煤礦位於西德萊因河下游。西德 六百億噸褐煤儲量中的五百一十五億噸就築 中在這一地區,分布面積達二千五百平方公 里,可採儲量為三百五十億噸。一九七七年 西德的褐煤産量為一億多噸,居世界第三位

西德的褐煤主要用於發電。一九七五年 發電用褐煤昆達到產量的百分之八十五,共 **锻電六百九十億度,佔西德總發電量的百分** 之三十左右。其中莱因一威斯特發倫電力公 司的坑口電站裝機容量逐一千一百五十萬千 瓦,下羅斯熱電站——歐洲最大的熱電站, 装機容量達二百七十萬千瓦。該公司每台六 十萬千瓦機組一天消耗一萬八千頃褐煤,大 致可滿足一百一十萬人口的電力需要。

西德的褐煤湿用作煤砌,供家庭生活用 • 它的年產量為三百五十萬噸,可滿足西德 百分之二十五的家庭用户需要。煤砌是將褐 煤碾碎後,把煤粉弄乾壓製而成,含水為百 分之十七,每公斤發熱量為四千八百大卡。

大型自動化採礦

由於褐煤層深埋在地下,許多地方要挖 走二百米厚的覆蓋層,才能得到褐煤。為了 經濟地取得褐煤,萊因褐煤公司採用大型自 動化採礦設備開採,他們用了八台斗輪式挖 **招機和長距離傳送帶。一台機器一天可挖十** 萬立方米,有的還可挖二十四萬立方米,年 挖土方達五千萬立方米。以日挖十萬立方米 的斗輪機為例,它的斗輪機直徑達十六米, 有四層樓那樣高,斗輪上有二十個斗,每個 斗容積為八立方米,斗輪機只有五個人操作 ,機器完全自動化,運轉時要取几百個信息 ,送入電子計算機處理後,控制機器生產, 每天兩班工作。

斗輪挖出的土方和褐煤分别由傳送帶輸送出 去。傳送帶是由橡膠裹着的網絲做成,寬三米左 右,速度為每秒七米左右,一天可輸送二十五萬

发展在。因多觀了遊姆巴露天硕和南區土地

再造的新村,巨大的場面和工程,給我們留下深

聚三第

我們騙車來到露天採場,四周寂靜,既聽不 到預常碩山的轟鳴聲、爆炸學,也看不到什麼煙 歷。到了礦山,我們還以為追衷是個尚未生產的 ·採場。直到主人請我們下車,才知道整個礦 山是在「跳動着」呢!

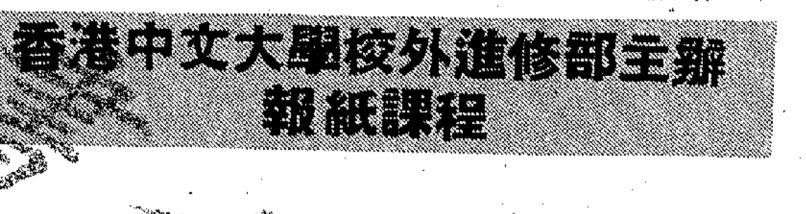
環境保護與土地再造

每天採場的遊坡和堆土場由於噴洒了草 籽和化肥,普遍長出一層草皮,開採面和阶 送通道都没有人工降雨装置。細雨霏霏,歷 住了飛揚的應土,空氣清新,給人以很舒適 的感觉。採場將挖出的熟土和生土分開,一 個礦區採完後,便接新的規劃進行回填和土 地再造。巨大的堆土機一天可堆土十萬方。 已採完的礦區佔地一百七十多平方公里,經 過土地再造,形成新生態環境的有一百二十 平方公里,其中新建農田為四十八平方公里 ,約四千八百公頃,林區為五十八平方公里 , 湖面為七平方公里, 建立了四十多個新村 • 現在礦區的農田畝産小麥達六百斤以上 • 林區已種了六千多萬棵樹。

褐煤的新用途

公司經理熱情地接待了中國客人,他向 我們介紹了他們正在進行的研究工作。 為了讓褐煤發揮更多的作用,他們目前 正在開展二十多項研究。首先研究的是用褐 煤煉焦。他們引進美國技術,搞了一個年產 十二萬噸煉褐煤焦的裝置,經過兩年試驗, 巳取得良好結果。褐煤焦具有化學活動性高 · 孔隙率高和含硫量低的特點,可以代替天 然氣和石油產品,用於電化學和電冶金生產 ,如磷、碳化物和鐵合金的生產。他們第二 個重點項目是研究褐煤的氣化,生產合成氣 純氫和合成甲烷。一九七五年他們在靠近 科隆的威賽鹽地區建立了一個氣化試驗廠。 生產化工原料,製造合成氨等產品。另外, 該廠還試用核能餘熱加熱,這樣可以節省百 分之四十的能源。

我國的褐煤礦比西德的褐煤礦大得多,發熱 量也高,充分利用它,對我國國民經濟發展和改 善人民生活,將會起到很大作用。西德在開採、 利用褐煤礦以及土地再造方面的經驗,值得我們 借鑒。我們衷心感謝西德朋友的盛情款待。



Pollution: Is the sea dying?

Bostwick H. Ketchum

Are the oceans dying? Is man's pollution destroying cycling of everything possible should be our ultimate goal, the vital life-support system of the water which covers, though it will clearly not be easily attainable or cheap. Such dire predictions have been made by some very

distinguished people, Jacques Cousteau and Thor dahl among others. Like many other complex questions, But what of the open oceans, the high seas beyond the disease. A prescription for recovery and a long and healthy life are well known, but like a child the ocean car not treat itself. It is up to us, the human race, jo supply the cure if we but have the will and the patience to de so.

Pollution problems are most acute in the parbors, estuaries, and nearshore coastal waters of the world. These waters constitute no more than I percent of the surface area of the world oceans, and appuch smaller fraction of the total volume of seawares. Early avilizations built cities on navigable waters. Cities automatically concentrate populations, resources, and waste materials; and, from the reginning, concentrated waste materials were disacardal into the nearest waterways or into the streets or on land where the next rain would wash them directly eventually into the sea. The Romans were great engineers and built aqueducts to carry water for many miles to their cities, but they did not close the natural cycle to return the organic waste to the land from which it had

While these inshare waters are receiving the greatest Impact of man's pollution, they are also of the greatest value for man's other desired uses of the ocean. Food organisms abound in them. Some spend their entire life cycle within an estuary; others use inshore waters as breeding or nursery grounds, as routes of migration, or as rich feeding grounds. Perhaps 80 to 90 percent of commercial and sport fish depend upon the estuary for part or all of their life cycles. Some delicacies, like the clam, the oyster, and the crab live out their lives there.

originated. We are still slavishly following this fallacy

Inshore waters are also in great demand for recreation, and the greater the density of population the more critical it is to have clean beaches, safe swimming, good fishing, and fine boating,

INSULTING THE SEA

What have we done to preserve the value of this resource? We have discharged untreated or inadequately treated domestic sewage, so that many beaches are no longer safe for swimming, and wide expanses of productive shellfishing grounds are closed because the contaminated meats might cause human disease. We have discharged toxic industrial wastes which interfere with the life cycle of resident or migratory species of fish. Vast areas would, indeed, be deserts today if it were not for the remarkable ability of seawater to purify itself and to recover from the insults imposed upon it by man's thoughtlessness.

This degradation of the marine environment can be reversed, and is being reversed in many areas. Our engineers know how to treat domestic sewage so that the effluent can be safely released into adjacent waters; how to treat industrial wastes so that the objectionable materials are recovered—in some cases at a profit.

However, not everyone has learned yet that the only real solution is to close the cycle as nature does automatically and has done since the origin of life on earth. The organic material and plant fertilizers in purified domestic pollution can, and should, be returned to the land to stimulate plant growth in parks, forests, and even agricultural lands. Our mineral resources are not inexhaustible and should be recovered and reused rather than being discharged at sea where they are forever lost. Re-

POLLUTING THE HIGH SEAS

the answer must be yes and no. The patient has edge of the continental shelf where the depth of water symptoms of Illness, but this is not a dread, respective exceeds 600 feet? Since the average depth of the ocean is about 2 miles, more than 99 percent of the seawater occupies this open ocean space. We have, until recently, firmly believed that our puny efforts could not affect this vast sea. The first atmospheric test of an atomic bomb over Bikini in 1946 shattered this illusion. Soon the radioactive fallout from this and later tests was identified not only near the test site but throughout the world ocean. Since then, scientists have looked for, and found, other man-made pollutants in the open ocean thousands of miles from shore. 🕠

> Which pollutants are of prime concern in these deep offshore waters? Demestic pollution, of great concern in shallower waters, is recycled by the natural marine ecosystem long before it reaches the open sea. Many of the toxic heavy metals are precipitated and do not move very far in the oceans.

Most of the deep sea pollutants are carried in the atmosphere. Among them are fallout radioisotopes, mentioned above, and the products of the combustion of fossil fuels, both coal and oil, which include many toxic heavy metals as well as oxides of carbon, sulfur, and nitrogen. Perhaps most critical of all are the artificial organic compounds man has created, such as the insecticide DDT and polychlorinated biphenyls. These exotic, organic compounds are of particular concern because they are nowhere produced in nature, and the ecosystem has not evolved mechanisms to recycle them as adequately as It

including tankers traveling from the large producing areas in the Near East to the heavy users in industrialized areas, such as the United States, Northern Europe, and Japan. The routine operations of ships add directly to the oceans nearly two million tons of oil annually-about one-third of the total input, but nearly ten times more than the accidental spills which receive so much publicity. Thor Heyerdahl reported visible evidence of oil pollution on 43 days of his 57-day drift across the Atlantic on the papyrus

some of which are very toxic to marine organisms. These are even more concentrated in refined fuel oils, and inshore spills of these have decimated marine populations and lesser effects persist for several years. When crude oil is discharged in the open sea, some

evaporates, some dissolves in the water, and some forms a surface slick which gradually weathers, producing tar balls as the persistent end products. These, ranging from droplet to football size, sink to the bottom or accumulate on beaches where they are more of a nuisance than a hazard. Oil is ingested by marine organisms and decomposed by marine bacteria-how fast or how effectively is not yet well known; but, if oil were not recycled in this way, a thin film would cover the entire ocean. Although contaminants have been identified through-

out the world ocean, there is no proof that they have damaged the marine ecosystem except in local, inshore waters. All of them are now under some control or regulation. None of these controls is perfect, and only time will tell whether they are adequate to protect the vast areas of the ocean from degradation.

University of Washington, considers the question of who owns the sea as he discusses the complicated issues involved in the 'Law of the sea,'

《近海污染問題》四次專題研討會,五月一日起逢星期二下午六時至七時 半舉行,地點在九龍加士居道循道中學,主講人爲漁農處漁業研究專員,講 授語實爲粵語輔以英語,全期學費七十五元。

度的改變,例如粘度下降,熔點改變,和在26 現代化的工業企業規模大,分工細,部門問 依存關係緊密,綜合性的問題和跨部門、跨領域 的問題錯縱復雜,因此,在企業管理中,運用現

應用於企業管理方面的現代科學技術主要有 • 各種先進的數學方法(運行研究或稱運籌學) 、系統工程、電子計算技術、通訊技術、控制論 和信息論等。直幾個方面相互結合,逐漸形成以 電子計算機為中心的現代化企業管理系統,其主 要特點是系統化、自動化、最優化。

系統工程的研究與應用

為了解決現代企業管理工作中日益複雜的各 種問題,目前各主要工業國都十分重視系統工程

的研究與應用。所謂系統 企業管理中運用現代科學技術 工程,它是從全面的系統 的概念出發,以控制論、 信息論 、 概率論為其方

法論基礎,並以高速電子 計算機作為强有力運算手段的先進科學技術。這 種科學管理技術的主要任務是確定目標,建立模 型,分析有關環節和因素的相互合理聯繫,構成 有效的系統,從而進行控制和管理。它是從整體 而不是從局部觀點來組織和安排人力·財力·設 備·物資,以期最合理、最經濟、最有效地達到 預定的目標。美國、日本和歐洲各國已有不少公 司採用了這一先進科學管理技術。美國阿波羅登 月計劃便是一個典型實例。這個計劃工程浩天。 歷時十一年,動員人力最多一年達四十二萬人, 共有二萬多個大、中、小公司和廠商以及一百二 十所大學和實驗室參加,耗資二百五十億美元, 所用零部件達三百多萬個。像這樣一個龐大的科

研、試製和生産的綜合工程,組織管理是十分複

能完成的。

將全部投資額的百分之十以上花在電子計算機上

算和迅速處理大量數據,其應用範圍相當廣泛。 舉凡各類工資計算、產量、產值與定額成本計算

杯甲儿

、生産作業計劃的編制、質量檢驗、產銷分配等

等,均交給電子計算機辦理。通過電子計算機處

理的信息,能夠及時而準確地為企業管理部門提

供對各項管理工作評價、分析和判斷的依據。美

國俄亥俄州的達納汽車配件公司建立的計算機管

理系統,使管理人員可以通過顯示裝置,迅速掌

握公司有關銷售、庫存、現金、存貨、價格等方

面的情况,大大提高了管理效率。七十年代以來

,該公司連續多年一直增產不增人,全年銷售額

是石油化工、鋼鐵冶煉、電刀、機械製造等部門

利用電子計算機把生產過程的自動控制與企業經

營管理聯結起來,形成綜合生產管理系統,大人

在生產工藝連續性比較强的一些部門,特別

躍居全國前茅。

六十年代末期,電子計算機與現代通訊技術結 統。它網絡全公司分布在四十九個州的六十五個

銷售辦事處,十一個州的 十八個生產分公司及其下 屬機構,能隨時迅速地接 收、處理相互聯繫的各個 部門(信貸、銷售、生産

、庫存、貨運、財務等)之間的信息,進行動態 員就把對方要求的數據,輸入電子計算機管理系 本公司的存貨情况進行查詢,確定可否接受訂貨 ,然後發出內部訂單進行計價列帳,擬訂提貸日

十五秒鐘。 近幾年,國外還在研究、使用一項新的尖端 does natural products.

OIL POLLUTION Oil pollution of the oceans originates from many sources,

Crude oil is a complex mixture of many compounds,

NEXT WEEK: William T. Burke, Professor of Law and Marine Studies at the

是着可落一人一黑不偏 活姓是 疾 , 跟咖 好偏

中中點 崇國國 莫德 人人 名 自 ,, 其是 彼怎妙高

信的雁

跟我啡失雁示我們!禮姑意 , 後 作 先 説毫下

地段远

思散一

也電頭點,

暮的且的過

• ? 文自彩

我章己演

相。的员

待事來揮回人

林曾,之一去幫

行高片日地年 的興,本要一 | 縛 地 木 説 一 要 一 大 木 っ 三根,大聚一家根手 樹五往一哥,定縣答電 它上呎下不哥待碎了道棒

拴 如 勤 神 手 己 外 中 。 去 禮 鳅 腰 。 , 五

徐拜쬁 ノー ー

根過待。要可人

景至德智犯說以斷那斷丟當意前 德少道 1 錯 得也改意可:然思自 所,一:,明落正思能:有:。

謂她解:所白掉,沒有不意:啜 的明釋一以吧了也即錯!思有夢 **重氣比去有,做就**

有: 我趣

油群地 東 海 葵涌1 大 三

5月16 海 聯

5月10 天 祥

亞

5月7 山

5月8 捷

5月9 川

5月10 美 5月10 天

5月10 港

5月10 華

5月11 摩

5月11 總 統

5月11 馬士塾

5月12 利 達

4月30 福 來

5月12 太 古

Line

新加坡 巴 生

新加坡

泛

質双化

份七零一月上

社會式株船汽本日新下山 Y. S. LINE

+0.93 +0.60 64.00

LINES

CALLING: Cristobal (Colon and Panama city), CALLING: Buenaventura, Cristobal (Colon & Panama City), Maracaibo, La Guaira Puerto Cabello, El

5月16日

直航:菲濟學島、湿克蘭、

威靈頓、列提頓・

5月 2日到 5月 3日開 高

5月16日到 日東丸

5月17日開 5月23日到 5月24日開

H

開 行 5月 2日 5月 9日

5月15日

5月19日

行

CAVN/FMG

由香港直放中南美洲

Barranquilla, Maracaibo, La Guaira, Kingston,

Guamache, Port of Spain, and Paramaribo.

Santa Marta and Cartagena Cargo acceptable via

Cargo to Puerto Cortes(Honduras) and Port Au

Prince (Haiti) acceptable with T/S at Cristobal.

聯邦大厦23字 電話:5-225046·5-236171

Santo Domingo & Port of Spain.

A VESSEL VL-013

收貨站:美利公司貨倉

澳門代理:新興公司

電話: 3-655541 3-652742

Barranquilla,

收貨站,現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌 全貨櫃服務 碇州 雪梨·墨爾蘇·比利斯本(愛德雷特經墨爾森) 集運截貨 普運截貨 4月29日 5月 6日 5月12日 4月28日

戴亞街黃埔東倉

電話:2515

澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE 亞洲翡翠 ASIAN JADE 5月 5日 東方專家 ORIENTAL EXPERT 5月11日 澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER

初西蘭快航 太古・大阪三井・渣業聯合航線 收貨站・海運橋及彩虹徳記 利來自由域 AUCKLAND & LYTTELTON NEDLLOYD FREETOWN

已截貨 4月28日開行 貴 帅 LAUTOKA,SUVA,AUCKLAND & KWEICHOW WELLINGTON 5月12日截貨 5月15日開行 新题內亞及南太平洋航線

NOUMEA, VILA, SANTO, HONIARA, & KIMBE. 5月11日截貨 5月12日開行 LAE, RABAUL, KIETA, PORT MORESBY, PAPEETE, PAGO PAGO, 5月9日截貨 APIA, TARAWA & NAURU 5月12日開行



THREASTEXPRESS LINE 遠東特快航線

●香港定期航線直放中東● MUSCAT, DUBAI, ABUDHABI, BAHRAIN, KUWAIT. 到港 薩浩 **ALFARA**] BACHLONG

香港灣仔謝斐道五十四號金鐘大廈十三樓 電話:5-277525,電報掛號:HX83615FEXL **貨取代理: 迅安行**中環宏記大厦1802室 赤

黄金・白銀・美元

373.5

373.5

873.5

373.5

美鈔 (毎百)

514,5 509.5

514.5

(4月28日 港元計)

1,503.00

1,493.60

1:504.50

1,489.50

-4.49

31000.0

517.20

510.50

"CHICHENG"

五〇〇八八、二四五〇八八九

(街現代貨箱碼頭 正樹九龍倉D倉

7、 空地牙哥、 四雅圖、 開行

新加坡

限公司 [60] 室

SL, LEADER

LJUBLJANA

JUJFAR

JILFAR

柯茂巴利亞AL. MUBARAKIAH

TAMANO

SL. TRADE

IBN SHUHAID

利來威士達吉NL. WESTERKERK進打

CHAR MING

KOTA MAHA

MYOMAYWA

KAGA MARU

FUSHIMI MARU

蒙爾特拉蒙MUNCASTER CASTLE 速

KELLETT ISLAND

樂進依羅 NORTRANS EGERO ,拉高士亞巴巴

BISMARCH CAREER 西非

GALLANT PIONEER SEE

OCEAN ENTERPRISE東非

華葛狄斯PANAGHIS VERGOTTIS 拉高士亞巴巴 6月2

利利。FLORIDAL

LAMMA ISLAND

花芝美隆 D.F. FAJEMIROKUN 西非

利來威士達吉NL. WESTERKERK 北非

КОТА МАНА

TENDAI MARU

倫敦衛士 LONDON GRENADIER 南非

利來仙路士吉NL, SINOUTSKERK南非

海雄一號 SEAMASTER I

ALISA

南非好紀錄S.A.HUGUENOT

卡大馬卡二號CATAMARCA II

皇家蓝钗石ROYAL SAPPHIRE

NAGANO MARU

IZUMI MARU

SOPHIA FIRST

GOLDEN LAGOS

RIVER KEREWA

EASTERN MINICON 馬尼拉

ANDHIKA WANABHAKTI印度

新加坡赃噍

新加坡巴生

新加坡巴生

雅加達泗水

新加坡巴生

馬尼拉宿務

受谷新加坡

雅加達泗水

新加坡印尼

新加坡印度

雅加達泗水

新加坡

M.V.*BOON

馬尼拉

亞庇汶萊

馬尼拉

AM. CAREER

SUN HING

BRILLIANT

BANOWATI

TEH SHING

KAO WANG

NEW HYSAN

WORLD LION

GANDA GUNA

EASTERN COMET

SUN CUPID

EMERALD

SAM DONG

TAIGA No. 2

BOONKRONG

BLUE ACE

DONG SHIN

HOSO MARU

力沙馬士基LEXA MAERSE

奇諾馬士基KNUD MAERSK

TAICHUNGSHAN

GLOBAL PIONEER

TARPON SPRING

利來佛羅里達NL. FLORIDA

非洲秃鷹 CONDORE

馬美一號 MERMAID I

SURCOUF

亞麗莎

沙歌芙

蘇菲亞

世界之類。

金拉高斯

NAGANO MARO

 \mathbf{TRADO}

BHAIRAB

NELIA

NEPTUNE JASPER

馬嘉烈馬士基MARGRETHE MAERSK波斯為

ALFARAJ

延安

長洲

CHAR AN

EVER HARVEST

CHEUNG CHAU

DYNAMIC ACE (前年)日末

WLADYSLAWOWO 除謂

TAIPOOSEK (上午九時)新加坡

出力流和

法管置

事, 作為。

 $\Lambda 23$

B 20

 $\mathbf{B}/6$

B7 海

B 19 - W

渣

5月5

5月5

5月5

5月6

5月6

5月6

5月5 大

5月6 東

5月6 海

5月6 天 祥

5月6 港

5月6

新 興

馬士基

利 達

- 造 - 華

遊 遊

和平

港郵

徻

東 海

天 祥

15月7 東 洋

5月7 利 邆

5月7 資

5月7 福

5月7 東

5月7 荔

5月9 摩 奪

日公司

資産 隆

革 林

4月29 港货櫃

4月30 日

5月5

5月10

5月11

5月11

5月12

5月14

5月15

4月29

中海 5 月10

大

5月10 利 遊

5月11 利 選

5月11 華 林

5月11 港貨櫃

5月12 沙 嘧

5月13 天 祥

5月15 日 郵

5月20 音 島

4月29 港貨權

政 隆

資 隆

日到

華 林

日 敬

天 祥

~ : **用**

5月8

5月7

边

國際特

A 35 165

"JINHU

MALHN

GAIETY

HUA PING

CONG HUA

KANG DING

BELLATRIX

DERONGHAI

LONGHUA

ZHI HAI

GAOSHAN

MING LI

SUN HING

UNIQUE STAR

MEIRU

PRACTICIAN

TASMAN CAREER

TA TUNG (下午)

THAMES MARU (上华八時)高雄

輪船停泊表

油群地 東海

公 司

招商局

招商周

- 招商周

招商局

A 28 招商局

A 45 招商局

A 47 遺 洋 A 43 泛 洋

西區 逊 行

A 42 招商局

西區 招商局

洒圆 新 與

A 45 招商局

B21 招商局

A 39 招商局

A27 渣 華

油蔗地 海 豐

油蘇地 沙 篓

油麻地 東 洋

′5月10

4月29 莊 運

4月30 捷二成

4月30 總 統

4月30 森那美

4月30 天 祥

5月1 新 巽

5月2 美輪

5月8 川 崎

平 太

炲

吉列岛

B17 源 源

想 德

海南

5月8 東 安

中

停泊處 西區

D 23

B 15

震漸但會元,本外,港價向是開二在港圍因元 之上估始兩道美金此也時,計出的次匯價据不

,而反現關循作為信會 合鋁殼糖及凍産特ン外口 悪・・へき 以除適 物菜麥

CAVN/FM 委內瑞拉/哥倫比亞國家 由香港直放中南美 IOHN PIONEER GL -013 CALLING: Cristobal (Colon and Par Barranquilla, Maracaibo, La Guaira, Santo Domingo & Port of Spain.

A VESSEL VL-013 CALLING: Buenaventura, Cristobal(City), Maracaibo, La Guaira Puerto Guamache, Port of Spain, and Part Santa Marta and Cartagena Cargo a Barranguilla. Cargo to Puerto Cortes(Honduras) a

Prince (Haiti) acceptable with T/S 聯邦大厦23字 電話:5-225046 收貨站:美利公司貨倉 戴亞 澳門代理:新興公司



澳洲企業 AUSTRALIAN ENTE 亞洲翡翠 ASIAN JADE 東方專家 ORIENTAL EXPERT

AUSTRALIAN EXPL 太古・大阪 NEDLLOYD FREETOWN

收貨站:海 利來自由域 AUCKLAND & LY M LAUTOKA, SUVA, AU

KWEICHOW WELLINGTON 新設內亞及南太平洋航線 MOUMEA,VILA,SAN LAE, RABAUL, KIET

POYANG

APIA, TARAWA &

VENUS (申告) · 先清景 列 · STRATHEYNE(下午) · 压拉奇波频器 把標準觸克BARCELONA MARU (下午) 紅海 今日入口船災 、利來学書 NU、NASSAU (下午) 语印 要限制認識PRES。MCKINLY(下午大時)短速宇哥港國際協總 GEMARCET) 。但于馬上馬AXBL MAERSK(上午十時)新加坡

STRAIT CONTAINER(上午三時)海岸 KWANG TA (下午) 當館 SUNNY AURORA (中午)新加坡 RIVER HMINI (晚上)與聯 MARIT MADRSK(下午无時) 日本 国際精 PRES. POLK (下年公時)集長 (密MUNCASTER CASTLE (下午一時)神戸A 34港貨閥 茨浦 1 空障時 FOO CHOW(上午。4時)廣州 結例。 PEARL ISLAND (上午八時) 新厄 GRODEKOVO (上年八時) 發揮出進足污除物 SUN BRIGHT(上年七時) 山打根 日光 AM, ISLANDER (上午上時)馬尼拉 MUSE BELL (中午) 門司 芬消 1 23.64 金连 KANDA (上午十時) GEMAR(上午六時) 16. TA TUNG(下4:) A 19 - 華 口船雙 今日出

A 31 付: A 17 五 EMMA JEBSEN (上年八時) 馬尼拉 國際橋 資 國際橋 港 ORT。MERCHANT(上午二時) 曼谷 國際標 明日入口船隻 美索羅夫 KAP. MILOVZOROV 日末 華。林 BASHAN (上午六時) 大連 D.F. FAJEMIROKUN(上午六時) 上海 WORLD TIGER (是早) 曼答 MARIE BAKKE (中午)號艦 」瑪莉碧琪

DAIJU MARU

MARY STAR

DONG SHIN

EVER VALUE

PRINSENDAM

HOSO MARU

MIKOLAI REI

MYOMAYWA

BARBER TOBA

GANDA GUNA

IBN SHUHAID

ASHLEY LYKES

TYSON LYKES

利來改革達高加,為ESTERKERK日本

利文治美和铁轨CNEVERETT

BACHLONG

CHAR MING

KOSHO MARU

PITRIA STAR

UNITED BOUNTY

樂進依羅 ORTRANS EGERO 歐洲

H.K. CONTAINER

HRVATSKA

HAKONE

SELANDIA

MIKOLAJ REJ

THAMES MARU

FUSHIMI MARU

EVER PIONEER

NAGANO MARU

EVER VICTORY

MERCATOR

GRODEKOVO

KII MARU

NIPPONICA

偉士達

亞新那勞

NIKOLAY SCHUKIN

要卡斯特嘉索MUNCASTER CASTLE 歐洲

WLADYSLAWOWO

KURAMA MARU

UNITED BOUNTY

SL. LEADER

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.

港亞輪船有限公

看港皇后大道中恒昌大厦303室

電話:5-245159 5-245150

西非定期航線

洋

"BISMARCK CAREER"

五月二日到港

ASUNARO

GALLANT PIONEER 地中海

SAM JOHN GOVERNOR 地中海

HONG KONG ISLAND地中海

地中海

地中海

・中東線

輪

熱那亞馬賓

曼恩斯馬克尼斯 MAPLE

H.K. CONTAINER

RYAKUDAN MARU

CHITTIN TANTHUWANIT 曼

PAKALONG MERANTI 日本

RWER HANDSOME 新加坡

SAM JOHN PROPEER AS

EVERNOY

HRVATSKA

MIHON

力沙馬士基LEXA MAERSK

喜力嘉

NEPTUNE JASPER

HWAPYUNG BUSAN 釜山

BLUE ACE

奇諾馬士基KNUD MAERSK

利來士巴尼吉NL, SPAARNEKERK 高維

ROREAN JACEWON 高雄 NEW HYSAN CHICHENG(上午上時) 上海 EISEI MARU(下华十時) 日本 口船雙 以烈思士森MARIT MAERSK 新加坡印尼 SHUHEI MARU PRES. POLK (上午八時)新加坡雅加達國際橋 普維總統 SANVASS (下午) 新加坡巴生 雅加達泗水 TAIFOOKSHAN (下午) 显容 DYNAMIC ACE 馬尼拉 WORLD TIGER 利來自由城NL. FREETOWN 新四湖 SHINSAKURA MARU 坦桑尼亞 利來格位克山。KATWIJK 芝美尼河 RIVER JIMINI 安娜馬士基ANNA MAERSK 紐約加州 賓易寶馬 BUNGA PERMAI (上午)歐洲 FOO HSING(下午) 高雄 高麗好運 KOREAN JACEWON 淡堡歐洲

海瓜 馬士基 用14 協 B 4 大 H13 M 獎涌3 海 海厦 渣 A10 大 A32液 太 葵涌1 馬士基 國際橋 1

紅海

波斯灣

遮打達曼

波斯灣

波斯灣

遮打延葵巴

特勇士MANCHESTER VENTURE 曼澈斯 Till 美姑 利文NL. CLEMENT 金海 4月29 怡 和 4月30 點 慶 5月1 利 遠

 Γ

5月1 辔

5月4 怡

6月8 海 陸

5月6 東 灣

5月7 怡 和

6月7. 東 亞

資 隆

磊 廏

東海

東 方

太平

新典

港货櫃

5月9 新 與

5月11 山 下

5月11 渣 萃

5月11 日

5月11

5月8

5月8

5月7′安

5月9 太 平

5月9 大三

6月10 大 三

5月10 恰 和

5月10 大 三

5月10 渣 萃

5月11 太 古

6月10 川

5月11 渣

6月11 日

5月12

4月30

5月2

5月8

4月30 順

4月30 海

5月8 天

5月8 大 煦

聯

每

束 方

中海

5月5 天 祥

遠流

拉高士亚巴巴

拉高士亞巴巴

附1 運

遊進 準平

康定

江北

德榮義

隆化

35

臣 人

聯一部

招商局

中 央

GOLDEN SEA Y. JOH No. 2 SEAVIEW SANWA No. 1 PAKALONG MERANTI HOI ON CHITTIN TANTHUWANIT 受谷 ELECTRO ACE KOSHO MARU 弘昌丸。 ELYSIAN STAR 依莉莎星 AM. ISLANDER 曼谷新加坡 世界之虎 WORLD TIGER **德利施亞** DELICIA 夏利遜總统PRES. HARRISON

5月11 5月11 新加坡雅加達 MINADOR 美麗都 5月12 夫 祥 OCEAN RESOURCES 新加坡巴生 5月13 ANDHIKA PUSPITA 印尼 5月14 亞利來 SOUTHERN MERCURY 新加坡 5月16 海 聯 REGENT SCORPIO 新加坡 5月16 天 祥 NITTO MARU 5月17 大 資利恰美利PABLOEVERETT 新加坡印尼 5月18 福 來 OHKAWA MARU 5月18 中 CRYSTAL STAR 5月20 英偉雅士 DYNAMIC ACE 大韓怡美利HUGHEVERETT 曼谷新加坡 5月21 福 來 東亞 東北亞線

WLADYSLAWOWO 4月29 天 祥 亞新那勞 ASUNARO 4月29 新 興 JUPITER 基隆釜山 港 SILVER STAR 舒 SULU CAREER EMERALD 東 方 GLORY ACE TEMPO 5月8 - 獎利行 DONAM No. 2 5月8 港 興 法对的金融的AKEVERETT 5月6 福來 福來 5月9 新興 5月10 天 祥 SL. LEADER 4月29 海 陸 4月29 港 恒

NEPTUNE EMERALD美國西岸 LJUBLJANA 雅斯達快輪ALSTER EXPRESS 門羅總統 PRES. MONROE 瑪莉琪里 WARIE BAKKE 温哥塞 班架山 SEA BUNKER HILL 美國西岸 新滿地可,ZIM MONTREAL 美國**查斯**泰斯 LYNX 加州紐約 TEMPO 美國西岸 温力隆型流FRES. VANBUREN 型地牙哥湖 光葉雅士 GLORY ACE 美國西岸 PART, LEADER 亞士馬士基AXEL MAERSK H.K. PHOENIX 美國西岸 EVER SHINE GREEN FORTUNE LJUTOMER TYSON LYKES 豪華拉士 HOWELL LYKES 利來施芝美吉NL. STREEFKERK 南美

5月4 利 違 西雅圖温哥塞 美國西岸 5月6 经西哥湾 5月8 猹 BARBER TOBA 百保圖 亞士利禮士ASHLEY LYKES 松香山美國西岸 5 月 6 SL. TRADE **美國西岸** 翠利雅士 FAMILY ACE 美國西岸 MEMNON 加州委内瑞拉 6月7 WESER EXPRESS 攊 YOHKOH MARU 美國西岸 YEH YUNG. 西雅圖温哥華 JAPAN CANELA 加勒比海 AM, LIBERTY 加州紐約 5月10 SEATRAIN TRENTON 美國西岸 5月10 天 東方政治家ORT。STATESMAN 5月10 港 5月10 蹇 EXPORT COURIER 出口事使 杜魯門總統PRES. TRUMAN 聖地牙哥港 5月11 總 亞諾馬士基ARNOLD MAERSK 加州紐約 5月11 馬士茲

EVER MORAL 加勒比海 5月12 利 達 4月30 福 來 AUST, ENTERPRISE 海洲 澳洲企業 OCBAN CONTAINER 澳洲 香 STRIDER AUSTRALIA澳洲 彼亞納斯基OSIP PYATNITSKIY 澳洲: 亞洲翡翠 ASIAN JADE MARTHA BAKKE **弗里曼特爾** ALISAN 新畿内亞 POYANG SINKIANG 5月12 太

龍清 1 5 249096 5 5線 1 MERCURY NO.1* 桑 丸 "HOSO MARU"

五大	大聖	大型大	_
五月二日抵港	S = ==	M.S.TAIF M.S.TAIF	
	TAICHUNGSHAN 数質 四月廿八日下	E.S. TAIFOOKSHAN	
五月四日開行	八日下午開行 CSHAN	五十	
透透:	. S ≨ e	四月三十日下午開行四月三十日下午開行	
曼父	語泊B-13號泡	庇新 加	
	泡台	能坡	

美上美輪本韓 新型快捷時边 16海里兼收20 及40呎貨棍 線電話 15-48 749 6 直透: 曼

KRONG*

協成汽船株式會社 協成輪船(番 :新加坡 輪

五月二日 (港)有限

谷 谷

4月29 新 舆

名神汽船株式會社 Meishin Line 4月30日開 5月 7日到 新加坡

合 安 5月15日到 新加坡 **SOUTHERN MERCURY" 5月16日開

香港德輔道中249號東庫大厦601室 電話:5-445167 5-439504

GOOD PILOT(上午四時)拉高比亞巴巴 ASIA ACE (上午六時)高雄日本 YOHKOH MARU (晨早)糕廳 OLYMPIAN QUEEN (上午八時)新加坡巴生B38泛 洋。 日公 4月29 新 萬壽山丸。MANJUSAN MARU 4月29 吳 KERJA II 利来些路士告NL。SEROOSKERK 新加坡 NEPTUNE EMERALD 日本 4月29 港 恒 海王碧玉 4月29 福 ANDROS 布莲仙丹

4月29 資 SELANDIA 4月29 沙 MERCATOR 4月29 溢 CHAR AN LAMMA ISLAND 4月29 香 EASTERN MERCURY No. 1 日本 4月29 海 4月29 日 ELBE MARU 4月30 香 CHEUNG CHAU 4月30 港 ORT. QUEEN SEA. BUNKER HILL 美國 天 4月30 4月30 總 統 PRES. MONROE 4月30 馬士基 新郑馬士基CLARA MAERSK HAGUE MARU 4月30 大 雅斯達快輪ALSTER EXPRESS 美國 4月30 搥 4月30 東 EASTERN MINICON馬尼拉 4月30 JUPITER 海錐一號 SEAMASTER I 4月30 新 GLOBAL VENTUNE 馬尼拉 海 4月30 NORTRANS EGERO 溶缝 4月30 AM, LYNX NL. KOREA 5月1 渣 泛

SULU CAREER STRATDER AUSTRALIA 新加坡 5月1 EVER HARVEST ZIM MONTREAL 5月1 TEH SHING HOWA MARU AUST_ENTERPRISE 高雄 BRILLIANT 利來范達民NL. VANDIEMEN NL, SCHELDE OCEAN CONTAINER 澳洲 BISMARCK CAREER 乾北 H.K. ISLAND STRAIT CONTAINER基隆

TAICHUNGSHAN KAO WANG BENRINNES BANOWATI GLOBAL PIONEER SANGERHAUSEN GLORY ACE 光樂雅士 EMERALD 亞諾思士基ARNOLD MAERSE ORT, CHIEF 温寶隆總統PRES. VANBUREN WORLD LION

利巴二號 RIMBA DUA 愛薩斯馬資IRISH MAPLE BOONKRONG ORT. LEADER SAM DONG PIONEER CHUKOTKI發羅士芝尼 亞士馬士基AXEL MAERSK 新加坡 SUN CUPID NL. DELFT SURCOUF TAMANO 利MAKEVERETT 新加坡

NIPPONICA H.K. PHOENIX 香港鳳凰 DONAM No. 2 EASTERN COMET ALIAKMON POWDER歐洲 5月4 麽 ALISA GREEN FORTUNE 6月5 利 GREEN BLESSING 5月5 利 遂 EVER SHINE 5月5 利

U-I-NL. AGULHAS HAKATA MARU 利來施芝芙吉NL. STREEFKERK 新加坡 HOWELL LYKES 豪華橙士 SL. TRADE 盛利馬士基CECILIE MAERSK ALFARAJ LJUTOMER

火・車・時・刻・表

紅廣 磡州 上午 5時47 - 廣 ▲8時45 7時52 ▲12時23 1時06 1時45 2時37 ▲11時37 11時54 2時13 3時06 4時19 5時17 6時11 下午12時32 1時29

人 中 時刻 3時50 4時45 5時42 廣紅**表** 州磡 6時42 7時37 8時31 8時58 9時24 10時13 下午二時 E週六停,S還六行走・▲紅磡-大埔雄線。

五時四二

下午12時33 | 上午 6 時35 下午12時58 | 上午 7 時25 下午 4 時14 | 上午 9 時18 下午 8 時42 | 上午 10時00 上午8時28 上午9時15 上午11時55 下午8時10

怡 協 5月1 莊 渣 革 57月2

紤

香岛 泛洋 5月2 香 島 5月2: 海一型 5月2 順昌 5月2 天 祥 5月2 逊 行

关 祥 5月2 12年 13月 5月3

海 陸

振盛行

天 祥

沙。哈

福 來

6月4 東

5月5 新

5月5 渣

5月5 日

5月5 溢

5月5 怡

5月5 海

5月5 東

5月5』怡

5月5

5月5 馬士基

亞

14

6月8 東 源 5月8 太 平 5月8 5月8 港 郵 5月4 海 馬 5月4 華 林 5月4 馬士基

5月4 5月4 寶 隆 5月4 5月4 百保利 5月4。 5月4 天 祥 5月4 太 5月4 港 興

利來納皮爾NL, NAPIER

柯茂巴利亞AL MUBARAKIAH

6時00 7時11 6時30 7時41 7時00 8時09 7時51 9時01 9時12 10時22 10時30(E)11時34 11時00(S) 0時04

上午 5時34

▲10時32 1時08 2時00 3時06 4時04 5時00 5時30 6時46

直航:BATA,MALABO. APAPA (SEN NO.B007852), DAKAR, NOUAKCHOTT 香港代理: 汎洋航運有限公司

香港德輔道中71號聯邦大夏705室 電話:5-238091-8(8Lines)

矿夜 隨筆

西南一帶的氣候大抵比較潮湿,我想道大抵也是事實。 我想道大抵也是事實。 主階級無關。 上階級無關。 一些都不辣的。」言外之意,川萨一些都不辣的。」言外之意,川萨

早週

係芋座先生一周盛麟是楊小出的演員陣容之「吊足胃口京的《龍鳳再

門,自修苦繞了兩年,另外又請楊派武生名於是從這個基礎作為出發點,爺兒倆關上大年來旁觀楊盛春用功,多少有些「門兒」,已淪為强弩之末,怕他没落。由於高盛麟幾已論為强弩之末,怕他没落。由於高盛麟幾

去打破亞洲的「壟斷」。 去打破亞洲的「壟斷」。 的球隊,雖然在合作方面監的 工雙對及混雙比賽中,

B欧洲有较好的機會F,中國成為了最强

場預備組築下午四時半

花墟

今

鲜勝保加利亞三比O。 拉夫三比一,英國勝西

提

身

邁

M 9998 K

音色效果直迫高級錄音座。

三洋令你耳目一新之創作

決定

海蜂遭遇

迪 東 士

健的海蜂後衛,埋門起脚揭恩。攻力不甚强勁的東方。今的眾員都打得十分出色,於勁旅南華,在此場比賽中,在足總杯賽中,在互射十二

角

只是例波

稱維賽

國五比二,瑞典勝澳洲五比一。 五比三,英國勝森聯五比三,瑞典勝英比〇,日本勝香港五比〇,日本勝丹麥比(與洲勝丹麥五比四,捷克勝蘇聯五

新境

大

香港受 團體賽首天 國男女媽開

似有不

四四十個

一般告 0

啓者,本公司谊失文型 公司限第片十二件之中國 旅行社提取 CIR 79072一

聲

週報 氣

招

生

ELECTRZATION WEEKLY 第14期經已出版

函本報信箱七四七號 日本對華電器貿易活躍

徵求東家

徵殷實商人合作前往南

美洲拓展中國商品市場

電話:5-245114 (7線)

請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

經營新舊汽車,日本翻新車 英國快宿牌貨客單

徵

求

安裝窗口形機 \$ 150 汽車轉口中國 安设国口形领 \$ 150 加油洗冷氣機 \$ 80 冷氣機人雪種 \$ 60 雪櫃人雪種費 \$ 150 修理冷氣線路 \$ 40 承接分體機工程 英皇道943地下 5-626215-6恒達工程 冷 氣雪櫃

明里巴鄉 手續簡便有2噸4 計類 8 噸年份72至 74・日本翻新・新味新電 利記車行 馬師道17號地下 日5-738795

營

74**勞得偏R 3**550雙急 度二萬九在使用中辦 公時間K四四三五八

形印機廉 作效果消晰廉價割愛 九成新自助彩印大小文 九成新自助彩印大小文

"天男子甲级刚體賽較受注意的一仗是是帮男女隊出一批三受挫瑞典。 女子團體賽,中國、北朝鮮、日本、 为以三比〇淨勝對手。 "中國、何牙利、日本、瑞典,均旗開 ,中國、何牙利、日本、瑞典,均旗開 ,與兵兵球錦標賽首天皐行的男子團體

三年來表敗紀錄 進襲

一召開執委會第五次會一 昨原

付亞洲大

在國内工廠工作者當優先 取録有意者請寄簡歷地址 電話及相片一張於本報信 箱七四四號

• 中勝成

人體四元 四一元

請

各大報攤有售

三里島核電廠事故與影響 各種新產品,應用技術介紹 電子琴的認識

及委托代述,原價

業

讓

普通話訓練中心 5-737101

図語 專 科 ※ 商業 図 語 課程

冠旅遊園語課程

缀日常圆語課程

歌合悉用 迎格心新 鄉率教得 習高 夢

本期要目

駕

M 7700F

Hi-Fi 天地,製作參攷等等

電話:5-722367 5-722368

印刷機讓